



# MAGYAR

## Hungarian Life

# ÉLET

**Price \$ 3.20**  
Including GST

AZ AUSZTRÁLIAI MAGYARSÁG EGYETLEN HETILAPJA \*

THE ONLY HUNGARIAN WEEKLY IN AUSTRALIA

No 2798. 5 December 2013.

Printed post approved – PP 10002449

LV. évfolyam 48. szám

2013. december 5.

# Külkapcsolatban virrad fel a magyar jövő

**Csapó Endre**

A középkori magyar birodalom összeomlása után 1920-ig nem volt magyar külpolitikai önállóság (Erdély és Rákóczi átmeneti sikerei kivételével). A magyar királyság csak a Kiegyezés (1867) által jutott újra – a közös uralkodóhoz kötött társországi létre emelkedve – annak a történelmi országnak a teljes államjogi birtokába, amit a Szent Korona országai néven ismer a történelem. Ebben az egyezményben a külpolitika az Osztrák-Magyar Monarchia birodalmi szerkezetében közös kezelésben volt, amiben a magyar félnek másodrendű szerep jutott. Trianon után a független államiság tartalmatlan volt jó egy évtizedig, a szétszilált Közép-Európa új szerkezetében Magyarország a világtól elszigetelten élt, a háborús győztesek és létrehozott kliens államaik maximálisan kihasználták minden lehetőséget annak érdekében, hogy a maradék ország is összeomljon. Az európai országok közül Mussolini fasiszta Olaszországa volt az első, amely emberi módon közeledett, és kezét nyújtott a kivert pária Magyarországnak. A diplomáciai kapcsolatok a népszövetségi tagságon keresztül kezdtek éledezni, de a trianoni győztes-vesztes felosztás megmerevedett állapota nem oldódott a győztesek azon igyekezetében, hogy a vesztesek megalázott helyzete állandósuljon. Ez az elutasító magatartás utalta Magyarországot a német-olasz tengelyhez, amelynek

törekvései reményt keltettek a szétszombolt Közép-Európa rendjének helyreállításához. Magyarország geopolitikai okok miatt kötődik gazdaságilag a német gazdasági térséghez évszázadok óta, és ez a jövőben is így lesz.

Ez a rövid, történelmi múltba tekintő felvezetés érzékelteti, hogy Magyarország csak az utóbbi húsz évben építhet aránylag szabad külpolitikát magának.

Igen, csak aránylag, és lehet, hogy csak átmenetileg. Aránylag, mert a nagyhatalmi (szovjet) megszállás állapotából egy minden tekintetben jobb helyzetbe kerülve, de ismét kötöttségi korlátozásban élve, a külkapcsolatok sem lehetnek tekintet nélkül a jelenlegi nagyhatalmi rendszerre, nem is szólva a NATO-tagsággal járó kötelezettséget. Lehet, hogy átmeneti ez a szabadság, az Európai Unióban erős irányzat szorgalmazza a nemzeti államok teljes beolvastását, *Európai Egyesült Államok* létrehozását. Ennek a törekvésnek nagy támogatója volt az MSZMP két utódpartja az MSZP és az SZDSZ. Utóbbi meghatározója volt két évtizedre annak a külpolitikának, amely teljesen kiszolgáltatta az országot az amerikai *neoliberalista* nyomulásnak.

Magyarország, végre, fél évezred után, határozottan rálépett az állami szuverenitás megvalósításának útjára. Orbán Viktor és kormánya meg-

hirdette a keleti nyitást. A kormányfő álláspontja szerint a világban ma egy nagy átrendeződés zajlik, amelyben megkérdőjeleződnek a korábban érvényes gazdasági, politikai és kulturális előfeltevések. Ezt a magyarok sem hagyhatják figyelmen kívül, ezért is hirdette meg a kormány például a *keleti nyitás stratégiáját*. Felhívta egyúttal a figyelmet: a változásokkal együtt az a gondolkodásmód is elvesztette érvényét, amely szerint a sikerhez azt kell tenni, amit Nyugaton csinálnak, azok társadalmi-gazdasági modelljét kell követni. Ezzel összefüggésben szintén utalt az említett európai bizottsági jelentésre, amelynek tendenciájából szerinte az is kiolvasható, hogy „*az az érv, miszerint nekünk azt kellene csinálni, mint amit a többiek, a nyugatiak csinálnak, ma már nem állja meg a helyét*”. Kormánya erre az új helyzetre lehetőségként tekintett, nem ijedt meg, és a magyar észjárás szerint kialakított egy másfajta gazdasági, kulturális, szociális-társadalmi rendszert – mondta. Hivatkozott a csaknem két éve hatályos új magyar alkotmányra, amely – mint mondta, – ellentétben a kereszténységet és a munkára épülő gazdaságot feladó Európával – elismeri Magyarország keresztény hagyományait, és világossá teszi, hogy egy munkára épülő gazdasági rendszert kell kialakítani.

A miniszterelnök egyúttal rámutatott a gazdasági siker és a nemzeti önbecsülés összefüggésére, jelezve: ha egy ország, öntudatot akar erősíteni, elismertségét akarja növelni, akkor gazdasági sikerekre szükség van. Nagyon nehéz ugyanis úgy önbecsülést és nemzeti öntudatot erősíteni, hogy folyton magyarázni kell, miért vagyunk gazdaságilag sikertelenek. Mennyivel könnyebb ezt megtenni – magyarázta –, ha azt lehet mondani, Magyarországot meg lehet nézni, mert bár még nem Németország, de a fejlődés tendenciái alapján egyre másra ér el sikereket. Megjegyezte, ha minden igaz, Magyarország a régióban betöltött korábbi éllovas pozícióját egy-két éven belül vissza fogja nyerni.

**Orbán, a Közép-Európa építő**  
Közép-Európa nyitva áll Japán előtt – jelentette ki november 21-én a hivatalos látogatáson Japánban tartózkodó Orbán Viktor miniszterelnök a tokiói Dzsószaai Egyetemen tartott beszédében. A „*Magyarország és Európa egy változó világban*” című, angol nyelvű előadásában a kormányfő arra hívta fel a figyelmet, hogy az európai növekedés házóereje a Magyarországot is magában foglaló, 80 milliós lakosságú, ígéretes évtized előtt álló Közép-Európa lesz, amely már túl

van a válságon, versenyképes, „viszszatért a térképre”. Így a régió jó lehetőségeket kínál a befektetőknek, és logisztikailag vélhetően a legjobb pont az európai uniós piacok eléréséhez – hangsúlyozta Orbán Viktor, aki ismertette a magyar gazdaság eredményeit is, kiemelve a megindult gazdasági növekedést.

A mintegy száz vendég – köztük egyetemi hallgatók, kutatók és diplomaták – előtt tartott beszédében megerősítette azt az álláspontját, amely szerint a jelenlegi válság után a nyugati világ nem élhet úgy, ahogyan eddig tette, Európának is változtatnia kell, vissza kell térnie a munka és a keresztény kultúra hagyományaihoz.

Az előadás után a hallgatóság sorából többen is kérdezték a kormányfőt, az egyetem egyik magyar diákja például Magyarországot eurócsatlakozásának dátumáról faggatta őt. Orbán Viktor felelevenítette az övezet déli tagállamainak esetét, miszerint azok túl korán csatlakoztak a közös pénzt használó országokhoz. Magyarország szabadon élhetett innovatív, unortodox lépésekkel a válság elhárításában, amiből így kilábalta. „Amikor mi a csatlakozásról gondolkodunk, nem a következő évről beszélünk, hanem a következő évtizedről vagy két évtizedről vagy három évtizedről” – mondta, hozzátéve, hogy van még egy feltétele a közös pénz bevezetésének, jelesül, hogy az *euró* kitarson addig. Utóbbihoz az eurózóna tagállamainak el kell mélyíteniük együttműködésüket, biztosítaniuk kell az eurózónán kívüli országoknak a gazdaságpolitikai szabadságot, szabadkereskedelmi egyezményeket kell kötni és Oroszországgal is együtt kell működni – sorolta.

Az előadás után az egyetem vezetősége bejelentette a *Közép-Európai Tanulmányok Intézetének* megalapítását, amelynek tiszteletbeli elnöke **Szerdahelyi István** tokiói magyar nagykövet lett. A magyar kormányfő pedig közölte, hogy az intézetbe Magyarország két professzort delegál.

Szintetikus gumit gyártó vegyes vállalat létrehozásáról állapodott meg a *Mol* és a *Japan Synthetic Rubber* japán cég, amely Tiszaújvárosban működik majd – jelentette be Orbán Viktor miniszterelnök Tokióban, a japán kormányfővel folytatott tárgyalása után. **Abe Sindzó** szintén a japán-magyar gazdasági együttműködés fontosságát hangsúlyozta. Orbán Viktor egy magyar-japán üzleti fórumon mondott köszöntőjében hangsúlyozta: a magyar egykulcsos személyijövedelemadó-rendszer a kulcs a gazdasági növekedéshez.

A két miniszterelnök aláírta a Japán és Magyarország közötti új partnerségről szóló közös nyilatkozatot, amely megerősíti egyebek között a

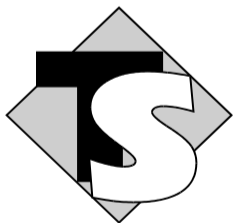
*V4-Japán* együttműködést, valamint azt, hogy a japán vállalatok befektései pozitív hatással vannak mindkét ország gazdasági növekedésére. A dokumentumban a japán fél üdvözli a magyar gazdaság stabilizálása érdekében tett erőfeszítéseket.

Emellett több – a nap folyamán már aláírt – japán-magyar megállapodást is átadtak egymásnak a két ország miniszterei, illetve államtitkárai. Ezek között volt az energetikai együttműködési megállapodás, a közös oktatási szándéknyilatkozat, valamint a magyar *Nemzeti Külgazdasági Hivatal* és a *Japán Külkereskedelmi Szervezet* közötti memorandum.

Orbán Viktor japáni megbeszéléseiről beszámolva megemlítette, hogy Japán – bár éppen most tárgyal egy uniós szabadkereskedelmi megállapodásról – rájött arra, hogy hiba lenne egyneműnek tekinteni Európát, ezért vannak kimondottan Közép-Európára és azon belül Magyarországra vonatkozó iparfejlesztési, kereskedelmi, beruházási elképzelései. Beszélt a két ország gazdaságpolitikájának hasonlóságairól is. Azt mondta, „bajtársias hangulatban” tárgyalta **Abe Sindzó** japán miniszterelnökkel, akivel egyetértettek abban, hogy a világ a válság elmúltával nem lesz ugyanolyan, mint korábban, ezért érdemes a válságot okozó módszereket, elveket újakra cserélni, még ha olykor meglepetést, idegességet váltanak is ki. Magyarország érdekelt az Európai Unió sikerében, mert a külföldön értékesített magyar áruk 75-80 százaléka ma uniós tagállamok piacain adja el. Azonban több lábón kell állni, és a kormány célja, hogy 2018-ra a jelenlegi 11-12 százalékról 33 százalékra növelje az Európán kívülré irányuló export arányát. Ez ambiciózus, de reális cél – mondta a kormányfő.

**Széleskörű külkapcsolatépítés**  
A világgazdaságban zajló komoly változásokra, átrendeződésekre Magyarország válasza a keleti nyitás politikája – jelentette ki **Szijjártó Péter** külügyi és külgazdasági államtitkár. A magyar növekedési fordulat hosszú távú sikeréhez szükség van arra, hogy az ország Európa termelési központja legyen, minél több termelési beruházás valósuljon meg, továbbá a keleti nyitás eredményes legyen – mondta az államtitkár. Úgy fogalmazott: a magyar gazdaság a válság után azt a célt tűzte ki, hogy Magyarország legyen Európa termelési központja, amelyhez egy versenyképes befektetési környezet kialakítására törekedett.

Az államtitkár Magyarország tiszteletbeli konzuljainak V. konferenciáján hangsúlyozta: a külpolitika jelentős átalakuláson ment át, az országoknak más kihívásoknak kell megfelelniük. *(Folytatás a 4. oldalon)*

**TRUMBLE  
SZANTO  
LAWYERS****ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉG**

TANÁCSADÁS MINDENFÉLE ÜZLETI ÜGYBEN  
HÁZ ÉS MÁS INGATLAN ADÁSVÉTELE ÉS BÉRLÉSE  
VÉGRENDELETEK KÉSZÍTÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA  
KÉPVISELET PERES ÜGYEKBEN  
ÖRÖKSÉG ÜGYEK  
KÖZLEKEDÉSI ÉS ÜZEMI BALESETEK  
BEVÁNDORLÁSI ÜGYEK  
CSALÁDI ÜGYEK ÉS VÁLÓPEREK  
TÁRSULÁS FINANSZÍROZÁS  
ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA  
MAGYARORSZÁGI VONATKOZÁSÚ ÜGYEK INTÉZÉSE  
KÖVETSÉGI HITELESÍTÉS

**MAGYARUL BESZÉLÜNK****10 CECIL PLACE, PRAHRAN 3181****Telefon: 9529 6222****Fax: 9529 6777****Email: [tsz@tsz.com.au](mailto:tsz@tsz.com.au)**

## BOLDOG NÉVNAPOT KÍVÁNUNK!

### December 5.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Vilma nevű olvasóinkat.

**Vilma:** A német Wilma átvétele, ez a Wilhelmina rövidülése, amely a Wilhelm (Vilmos) latinos nő párja.

Köszönhetjük még: **Anasztáz, Anasztázia, Csaba, Csanád, Dalma, Sebő** nevű barátainkat.

### December 6.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Miklós nevű olvasóinkat.

**Miklós:** A görög Nikolaosz névből. Elemeinek jelentése: győzelem + nép. A név cseh változata, Mikulás nálunk az ajándékozó szent püspök nevéként használatos.

Köszönhetjük még: **Nikoletta, Leona, Leontina, Krisztián** nevű barátainkat.

### December 7.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Ambrus nevű olvasóinkat.

**Ambrus:** A görög Ambrosziosz név rövidüléséből keletkezett. Jelentése: halhatatlan.

Köszönhetjük még: **Ambró, Amb-rózia, Amrita, Anyos, Szabin** nevű barátainkat.

### December 8.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Mária nevű olvasóinkat.

**Mária:** A héber Mirjam névnek a görög és a latin bibliafordításokban módosult alakja. Fejlődési sora: Mirjam, Mariam, Maria, Mária. Jelentése számos megfajtási kísérlet ellenére ismeretlen.

Köszönhetjük még: **Marian, Miriam, Mia, Maja, Emőke, Mátyás** nevű barátainkat.

### December 9.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Natália nevű olvasóinkat.

**Natália:** Jelentése: az Úr (Jézus) születésnapja. Eredetileg a karácsonykor született leánygyermek neve volt.

Köszönhetjük még: **Ábel, Delila, Noel, Georgina, Natasa** nevű barátainkat.

### December 10.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Judit nevű olvasóinkat.

**Judit:** Héber eredetű, jelentése: Judeából származó nő.

Köszönhetjük még: **Eulália, Loretta, Miron** nevű barátainkat.

### December 11.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Árpád nevű olvasóinkat.

**Árpád:** Régi magyar személynévből a 19. században újították fel Árpád fejedelem tiszteletére.

Köszönhetjük még: **Dániel, Detre, Szabin, Szabina** nevű barátainkat.



## Szellemi életmű

Hazai környezetben vette át Fekete György elnöktől a Magyar Művészeti Akadémia Nagydíját Csoóri Sándor, a modern magyar irodalom korszakos alakja, nagy hatású versek és esszék szerzője, Illyés Gyula és Németh László szellemi örököse. Az Akadémia rangos kitüntetését eredetileg november 5-én adták át a Duna Palotában. Az ünnepségen az író betegsége miatt nem tudott részt venni, ezt az alkalmat pótolta most baráti látogatásával a művészeti akadémia első embere, Fekete György.

## Széchenyi Emléknep a Várban

Tokody Ilona operaénekes, Vásáry Tamás zongoraművész és Margócsy István irodalomtörténész is szerepelt az Országos Széchényi Könyvtár (OSZK) megalapításának 211. évfordulója alkalmából a budai Várban a Széchényi Emléknep programján.

A délelőtti óráktól több tárlatvezetés során megtekinthető volt a könyvtár számos ritka, régi, vendégek számára csak ezen a napon látható kiadványa, például a könyvtár alapítója, gróf Széchényi Ferenc által adományozott magyar vonatkozású, több évszázados térképek. Továbbá kiállítás India magyar szemmel — Magyar utazók Indiában címmel, illetve a Dante Isteni színjátéka ihlette grafikákból.

Két nagy magyar költő, Weöres Sándor és Jékely Zoltán születésének centenáriuma is idén van. Ebből az alkalmából Weöres megzenésített versei voltak hallhatók és a két költő kéziratjai, Jékely személyes tárgyai láthatók a könyvtárban.

Benkő Imre fotóművész Acél-Mű — Ózd 1987-2012 című kiállítását Beke László művészettörténész nyitotta meg.

Déltől a nap végéig tartott Farkas Gábor Farkas tudományos kutató, az OSZK régi nyomtatványok tára vezetőjének 12 előadásból álló sorozata, melyben szó volt az erdélyi sárkánykoponyákról, a Shakespeare Hamletje és Zrínyi Szigeti veszedelem című eposza közti kapcsolatról, az utolsó inka herceg magyarországi útjáról, II. Lajos magyar király gyilkosáról, az 1572-ben Franciaországban történt Szent Bertalan éji mérszárlás és egy szupernóva-robbanás kapcsolatáról és a betlehemi csillagról.

A látogatók a nap folyamán többször is a könyvtár dolgozóinak vezetésével sétálhattak körbe az épület négy szintjét az ötödiktől a legfelső, nyolcadik szintig, amely utóbbi más napokon nincs nyitva a látogatók előtt.



Fájó szívvel tudatjuk hogy  
szeretett férj, apa, testvér

## dr. Győry Attila Miklós

főorvos, klinikai tanár, nemzetközi  
orvoskollégiumok tagja,  
hosszú betegség után  
2013.november 19-én  
81. évében elhunyt.

### Gyászolják

felesége **Erzsi**, fiai **Attila, András, Péter**, unokái  
**Alida** és **Eugene**, testvére **Prof. Győry Ákos** és  
felesége **Inglöre** és kiterjedt rokonsága.

*Lélekben mindig magyar maradt.*

# MAGYAR

Az Országos Széchényi Könyvtár Széchényi István édesapja, Széchényi Ferenc alapította 1802-ben, amikor erre a célra mintegy tizenötezer dokumentumot adományozott. A könyvtár egy időben a Nemzeti Múzeumhoz tartozott, 1949 óta önálló intézmény.

## Jövőre hétmilliárddal több jut gyermekétkeztetésre

A gyermekétkeztetésre fordítható támogatás mintegy hét milliárd forinttal emelkedhet jövőre, ez több mint 13 százalékos növekedés — közölte **Soltész Miklós**, az Emberi Erőforrások Minisztériumának szociális és családgügyért felelős államtitkára budapesti sajtótájékoztatóján.

Idén több mint 33 százalékkal nőtt az ingyenes és kedvezményes gyermekétkeztetésre fordítható támogatás egy főre eső összege — tette hozzá **Soltész Miklós**.

Az ingyenes és kedvezményes étkeztetésre 2010-ben 28,7 milliárd forint jutott, 2014-ben ez az összeg 51,5 milliárdra nő.

Az államtitkár beszámolt arról is, hogy a bölcsődei, óvodai ellátásban részesülő vagy iskolában tanuló gyermekek közül a múlt évben 347 ezren ingyenes, 202 ezren 50 százalékos kedvezményes étkeztetéshez jutottak, tehát az intézményekben étkező gyermekek több mint fele kapott támogatást.

A sajtótájékoztató közreadott tájékoztató szerint a Nemzetgazdasági Minisztérium még az idén 4 milliárd forint többletforrást biztosít ilyen célra.

Írtak arról is, hogy a kormány kiemelt figyelmet fordít azokra a hátrányos helyzetű gyermekekre, akik a nyári szünidőben nem juthatnak meleg ételkehez. A szünidőben 2,4 milliárd forintos forrásból 111 ezer gyermek juthat ebédhez hét héten keresztül.

## Még több magyar költözik Németországba

Tovább nőtt a Magyarországról Németországba költözők száma az idei első félévben, hat hónap alatt csaknem 27 ezer Magyarországról érkező bevándorlót regisztrált a német statisztikai hivatal (Destatis) az előzetes adatai szerint.

Valamennyi bevándorlót együttesen összesen 555 169-en érkeztek Németországba a január-júniusi időszakban, ami 55 ezres, 11 százalékos növekedés az egy évvel korábbihoz képest.

A Magyarországról érkezők száma 6,2 százalékkal 26 991-re emelkedett. Németországból Magyarországra 15 886-an költöztek el, a mérleg így 11 105 fős bevándorlási többletet jelez.

Az uniós tagországok között Magyarország a bevándorlók száma alapján az ötödik helyen áll, Lengyelország, Románia, Bulgária és Olaszország után.

Tavaly egész évben összesen 54 827-en vándoroltak be Magyarországról Né-



**A Magyar Szellem  
Láthatatlan Múzeumában  
a Csapó Endre szerkesz-  
tette Magyar Élet című  
hetilap félévszázados  
nemzeti szolgálata  
MAGYAR ÖRÖKSÉG.  
A Magyarországiért  
Alapítvány ezen  
határozatát az  
Aranykönyv őrzi.**

## Magyar Élet Hungarian Life

Felelős szerkesztő és kiadó: Márfy Attila  
Sydney szerkesztő: Józsa Erika  
Főszerkesztő: Csapó Endre

### Irodák:

#### Melbourne

15 Roselyn Crescent,  
East Bentleigh, Vic. 3165  
Tel.: (03) 9557-2422  
Fax: (03) 9563-9101  
E-mail: amarffy@netpace.net.au  
Levél cím: P.O. Box 210,  
Caulfield, Vic. 3162

#### Sydney

22 Marinella Street  
Manly Vale, NSW. 2093  
Telefon: (02) 9907-6151  
E-mail:  
hungarianlifesydney@gmail.com  
mecsapo@bigpond.com

Hirdetési díjszabás: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST)  
(Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles)  
Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 160.—

Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST)  
Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.—  
Translation and artwork free of charge.

Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing  
Printed by Attila Márfy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.

**DOLLÁR  
ÁRFOLYAM**  
2013. nov. 28-án  
1.00 AUD = 200.68

# HÍREK

metországba, ami csaknem 13 ezres, 31 százalékos emelkedés az egy évvel korábbi 41 980-hoz képest. A külföldi állampolgárok adatbázisában nyilvántartott magyar állampolgárok száma 107 398 volt 2012 végén.

## Magyarország nagyon szeretne Bocuse d'Or-t rendezni

A kormány támogatja a Magyar Bocuse d'Or Akadémia Egyesületnek a 2016. évi Bocuse d'Or szakácsolimpia európai döntőjének megrendezésére és lebonyolítására vonatkozó pályázatát, és annak sikeressége esetén vállalja a döntő megrendezéséhez szükséges feltételek biztosítását.

A Magyar Közlönyben megjelent határozat felhívja a nemzetgazdasági minisztert, hogy sikeres pályázat esetén a 2016. évi Bocuse d'Or szakácsolimpia európai döntőjének megrendezése és lebonyolítása során felmerülő kiadások fedezetét az adott évi költségvetésben biztosítsa.

A Bocuse d'Or, a kulináris világ legnagyobb presztízsű szakmai rendezvényét több mint húsz éve hívta életre **Paul Bocuse** mesterszakács, a verseny névadója és elnöke. A legutóbbi, idén januárban megrendezett világválogány **Thibaut Ruggeri** francia séf nyerte meg, a magyar induló, **Szell Tamás** a tizedik helyet szerezte meg, egyben elnyerte a legjobb plakátért járó különdíjat. Szell Tamás a tavaly márciusban Brüsszelben megrendezett európai döntőt szerzett jogot arra, hogy Magyarországot a világdöntőn képviselje.

## Városszerte fiatal hősök tekintenek le ránk

A fővárosi önkormányzat 2012 tava-sza óta komolyan keresi a megoldást a kiüresedett üzlethelyiségek problémájára. Idén márciusban hirdették meg az árválkodó boltok megmentésére a Rögton jövő! ötletpályázatot, amely most ősszel indult útjára.

A gazdaságélénkítő projekt az I., II., IV., VI., VII., VIII., IX. és XVIII. kerület együttműködésével valósul meg: ezek a városrészek ajánlották fel a használaton és értékesítésen kívüli üzlethelyiségeiket. Az üresen álló ingatlanok adatbázisát itt lehet megtalálni. A portál naprakész és megbízható információt ad a különböző üzletek állapotáról, a nyilvános feltöltő-felület révén pedig bárki bérbe adhat üres üzlethelyiséget.

A Design Terminál és Budapest Főváros rendhagyó reklámkampányának köszönhetően október közepe óta a legmenőbb fiatal vállalkozók vették jelképesen birtokba a főváros üresen álló ötven kirakatát, a molinókon az ő történetük elevenedik meg. A kiválasztásban a három, a Szilícium-völgyben világsikert elért magyar startup (Prezi, Ustream, LogMeIn) által alapított nonprofit szervezet, a Bridge Budapest nyújtott szakmai segítséget.

Nem lehet figyelmen kívül hagyni, hogy elképesztő kreatív energiák működnek itthon. A gazdasági nehézségek ellenére az elmúlt években számos feltörekvő fiatal mert nagyot álmodni, és belevágni saját cégének létrehozásába. Ott van például a nemzetközi szinten is igencsak elismert IVANKA beton design, akik különleges technikával állítanak elő betonból készült bútorokat, tárgyakat, sőt öltözképzésszítókat is. A házaspár cége ma már 80 százalékban

exportra termel. A félrú last minute jegyeket kínáló Ma este színház! csapata, **Limbacher Tivadar** és **Szabadjai Attila**, egy hobbiprojektet felfejlesztve 2011-ben alapította meg a céget, szolgáltatásaikat azóta több mint százezer néző vette igénybe. Vagy ott van **Szalai Nóri**, akinek az Spere angol ingyenes online nyelvtanító portálját a világ legjobbjának választották. A fiatal lány fejlesztése a versenyen maga mögé utasította a BBC Learning English vagy az amerikai kormány nyelvtanító portálját is. Most már nemcsak a neten, de magazin formában is elérhető Nóri leckéi.

**Marillai Évi** és **Ildikó**, **Arany Saci** és **Virág** együttgondolkodásából született meg a wonderLAB ötlete. Először a Creative Selector közösségi adománygyűjtő portálon népszerűsítették első projektjüket, majd a Benetton Unemployee of the Year versenyén is sikeresen szerepeltek. Közösségi alkotóteret hoztak létre, amely bemutatóteremként is működik, és ahová bárki betérhet, ha tombol benne az alkotókedv. A lányok ma már mecénásként is működnek: az idei Gombold újra! pályázaton Csík Orsolya kollekciójának elkészítését ők támogatták. A nyertes Bedclothes kollekció hordható változata is náluk került forgalomba, inQ néven.

A város egyik legvagányabb cukrászdájának ötlete is egy fiatal lánytól származik. **Horváth Eszter** divatstilyként kezdte pályafutását, majd a családi hagyományt folytatva megalapította a Sugar! design cukrászdát, amely már turisztikai látványosságnak számít.

A cél hosszú távon az, hogy ezek az üzletek gazdára találjanak, a tervek szerint a jövőben pályázatot írnak ki a hasznosításra, amelyre induló vállalkozások jelentkezhetnek. A kirakatba rakott hősök történetével kívánják inspirálni őket: a lehetőség adott, bárki valóra válthatja itthon is az álmait.

November közepétől a Rögton jövő!-höz kapcsolódva a Kossuth Lajos utcában egy projektgalériát alakítanak ki: a nyilvános fórumként funkcionáló térben szakemberek és laikusok kiállításokon, workshopokon közösen beszélhetnek meg más városok innovatív ingatlanmenedzsmentjének lehetőségeit. November 14-én a kereskedelem újragondolt épületei kapcsán a Nyugati téri Skála Metróról és környezetéről tartottak minikonferenciát a Rögton jövő! és a Lakatlan (Kortárs Építészeti Központ) szervezésében.

## A vezetők dőzsöltek

### a daganatos gyermekek pénzén

68 millió a 966-ból — az adófelajánlások 7 százalékát fordította közvetlenül a beteg gyerekek támogatására az a két alapítvány, amelyeket a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal jelentett fel költségvetési csalás gyanújával. A szervezetek vezetői a pénz egy részét saját céljakra fordították: értékes autót vettek és tankoltak belőle, vagy éppen privát mozicsatorna-előfizetésükre költötték az adományt.

„Innovatív megoldásokkal fejlesztjük adománygyűjtő rendszerünket” — olvasható a Daganatos.hu Alapítvány minőségpolitikai összefoglalójában. A szervezet azt hirdeti magáról, hogy hatékonyan segíti a daganatos és leukémiás gyermekek felépülését. Az alapítvány innovatív megoldásairól a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal kabinetfőnöke mesélt a Hír Televízió Célpont című műsorán.

Az alapítványtól az egyik kórház digitális röntgengépet kapott a hozzá tartozó számítógéppel együtt. A berendezés körülbelül 40 millió forintba került volna, ha a gyártótól veszik meg. Az alapítvány azonban egy közbeiktatott cégtől szerezte be több mint a duplájáért. A vételárból a közbeiktatott vállalkozás jelentős summát átutalt az alapítványi elnök testvérének érdekeltségébe. Onnan az összeg egy része újabb cégekhez vándorolt, amelyekből végül kivették a pénzt.

A Daganatos.hu Alapítvány összefonódott egy másik szervezettel, a Gyermekmentő Támogató Alapítvánnyal, amely a Talmud sokat idézett sorával igyekszik megnyitni a támogatók pénztárcáját: „Aki megment egy életet, egész világot ment meg.” A két csoport vezetői azonosak: a Daganatos.hu kuratóriumi elnöke Bornemissza Tamás, egyik kurátora pedig Gombár Györgyi, míg a Gyermekmentő Támogató Alapítványban Gombár Györgyi az elnök, Bornemissza Tamás pedig az alapító.

A két szervezet az elmúlt években több mint 950 millió forint támogatást kapott. A csaknem milliárdos összegből közvetlenül a beteg gyermekeknek 68 millió forint jutott.

## Kevesebbet kell dolgozni egy négyzetméternyi lakásért.

Budapesten kell a legtöbbet dolgoznunk egy négyzetméternyi lakásért: mintegy másfél hónapot. Ez azt jelenti, hogy Budapesten — miközben mind a lakások, mind a keresetek tipikusan magasabbak, mint az ország többi részén — a lakások ára nagyobb eltérést mutat más nagyvárosokhoz képest, mint a keresetek eltérése.

Budapesten 2010-ben 255 ezer forint körüli átlagos négyzetméterár érvényesült, míg a havi átlagos nettó kereset 165 ezer forint körüli volt. Ezzel szemben Miskolcon például az átlagos fajlagos ár és a havi kereset szinte megegyezett egymással: előbbi 130 ezer forint körüli, utóbbi 134 ezer forint körüli becsülhető. Kiszámítható, hogy mennyibe kerül — ledolgozott hónapokban mérve — egy átlagos méretű lakás. Egy 60 négyzetméteres lakást tekintve például látjuk, hogy míg Budapesten 92,4 hónapot, azaz több mint 7 és fél évet kell dolgozni (más célra egyáltalán nem költve), addig ez Győrben alig több mint 6 év, Szolnokon vagy Miskolcon pedig 5 év, vagy annál is kevesebb.

Támogatott hitel igénybevétele esetén akár 6 százalék - kedvezményes - induló kamattal is kapható lakáshitel. Az FHB szerint az árfolyamkockázattól mentes forinthitelek alig rosszabbak rosszabbak a régi - már betiltott - devizahiteleknél. Az összképet tovább javítja a sok támogatás.

Az FHB összeadta az első lakásvásárlóknak járó támogatásokat. Az összkép

most igen kedvező. Egy tipikus család által egy tipikus lakás vásárlásához felvett hitel kapcsán összegezték a lehetséges támogatásokat. Ennél kedvezőbb lehetőségek legutóbb 2004-ben voltak.

Az állami támogatások legnagyobb része a kamattámogatott hitelek révén szerezhető meg. Az otthonteremtési kamattámogatás öt éven át tart, és a referenciahozam akár 70 százaléka is lehet (új lakás esetén, és három gyermekkel), de legalább a referenciahozam 50 százaléka.

## Őskőkori telephelyet tártak fel Mátraalján

A felszíni gyűjtések során első sorban a jégkorszakban élt ősember vadász és műhely telepeit, szórványait találták meg a Mátra hegység vidékén. Több, mint 200 őskőkori régészeti lelőhelyet azonosítottak. Most szerencsére a felszíni gyűjtéseken kívül a régészeti feltárás lehetősége is megadatott — mondta el **Gutay Mónika**, régész-muzeológus (Dobó István Vármúzeum), aki **Kerékgyártó Gyula** jászberényi gyűjtővel közösen végzi a terepkereséseket a Halmajugra-Szoller-dűlőn.

A Mátrai Erőmű Zrt. támogatásával a visontai bánya területén, Halmajugra-Szoller-dűlőn a Dobó István Vármúzeum leletmentő régészeti feltárást végezhetett. Az őskőkori pattintgatással kőből és csontból készítették az eszközöket, melyeket fa, bőrmegmunkálásra és vadászatra használtak.

## Csillagösvény

Tallózva a székely autonómiatüntetés-sorozat tudósításaiban, a képes beszámolóknak, legmélyebben egy mondatfoszlány maradt meg bennem; népviseletes idős ember szájából hangzott el a demonstráció vége felé, szinte csak úgy, magának mondta: „Ha kell, újra jövünk!” Olyan székelyesen, konokfigyelmeztetőn kopogott ez a pár szó, de meghallván, szinte már lényegtelen is tovább idézgetni másoktól, ki mit mond még erről a történelmi összekapaszkodásról, az ötvenhárom kilométeres nemzetszalagról, a Székely Nemzeti Tanács kiáltványáról, a politika visszhangjairól, bármi másról — a rövidke közleményben benne volt minden. „Ha kell, újra jövünk!” — mondta az öreg, és aki ismeri ennek a kicsiny népnek a történelmét, az tudja: tényleg újra jönni fognak, ha kell... A székely már ilyen nemzet, nevezze is őket bárki dacosnak, földhözragadtnak. Földhözragadtnak? Tényleg azok lennének, vagy „csak” a földjükhöz ragaszkodnak, az ősi földhöz — Székelyföldhöz —, a sok évszázados hazához? Dacosak lennének? Még mennyire! Mindig azok voltak. Dacoltak tatárral, törökkel, osztrákkal, oroszokkal, mikor ki tört a földjükre, az anyaországra. Most sem kétséges, megvívunk a nagyromán úthengerrel is, ha kell. Megvívunk? Nem jó szó ez ide: megvédik magukat a rájuk kimért sorvasztó megsemmisüléstől. Önvédelmi harcra készülnek, ha már arra kényszerítik őket. Nem akarják a háborút, de nem fogják hagyni magukat. Ezt jelezte az ötvenhárom kilométernyi embercsík — csillagösvény — Kökös és Bereck között ezen a napsugaras vasárnapon. „Ha kell, újra jövünk!” — mondta az öreg székely ember. Mindent elmondott.

**Pihál György**  
(Magyar Nemzet)

### L.Y. TONGE & CO. LAWYERS

#### Personal Injury Lawyers

NO WIN, NO FEE !!

#### Dr. Livia Tonge Principal

BSc, Eng (Hons), PhD, Master of Laws (Legal practice, Skills & Ethics)

Our legal service is exceptional

YOU BE THE JUDGE

BALESETET SZENVEDETT?

JÁRMŰVEL, MUNKAHELYEN, KÖZUTAKON, KÖZÉPÜLETBEN, KÓRHÁZBAN (GONDATLANSÁG, ORVOSI TÉVEDÉS), SPORTOLÁS, ERŐSZAK, TESTI SÉRTÉS, LELKI BÁNTALMAZÁS, STB. MINDEN AMI MARADANDÓ FIZIKAI, SZELLEMI VAGY LELKI KÁRT OKOZOTT.

MIT KELL TENNI?

AZONNAL KÉT TELEFONSZÁMOT HÍVNI:

MENTŐK: 000

L.Y.TONGE & CO. LAWYERS (03) 9670 5504

IRODÁNK MINDEN MÁS ÁLTALÁNOS JOGI ÜGYEKET IS VÁLLAL.

[www.tongelawyers.com.au](http://www.tongelawyers.com.au)

Suite 7, 600 Lonsdale Street, Melbourne VIC 3000

Telefon: (03) 9670 5504

Fax: (03) 9602 5615

Email: [ltonge@tongelawyers.com.au](mailto:ltonge@tongelawyers.com.au)

Magyarul és angolul beszélünk.

Említse, hogy a MAGYAR ÉLET hetilapja hírdetése alapján hívott.

## Külkapcsolatban virrad fel...

(Folytatás az 1. oldalról)

A magyar külpolitika és külgazdaság középpontjába is új célt helyeztek, a keleti nyitást – mutatott rá. Véleménye szerint a külpolitikában a külgazdaság egyre nagyobb hangsúlyt kap. A magyar gazdaság nyitott, exportorientált. Felsorolta a keleti nyitás irányait: az Oroszországgal, a Távol-Kelettel ápoltságok folyamatos erősítését, a kaukázusi köztársaságokhoz fűződő kapcsolatok élénkítését, az arab világhoz fűződő viszonyt, a nyugat-balkáni térnyerést és a Latin-Amerikával ápoltságokat.

Szijjártó Péter azt mondta, eddig sikeresnek bizonyult a keleti nyitás. Ma a magyarországi export nagy része az EU-ba irányul, ez „egyoldalú helyzet”, ami kiszolgáltatottsághoz vezethet – emelte ki, hozzátéve, a magyar külgazdaság célja, hogy 2018-ra a teljes magyar export egyharmada Európán kívülre menjen.

Győri Enikő, a Külügyminisztérium európai uniós ügyekért felelős államtitkára úgy fogalmazott: Magyarország jelenleg „egy válságban úszó Európai Unióban van”. Európán még nem jutott túl a válságon, az „még jó darabig itt lesz velünk”. Hangsúlyozta: az elmúlt időszak tanulsága, hogy nincs egységes módszer a válságkezelésre, de Magyarország már elindult azon az úton, amely kifelé visz a válságból.

Még néhány rövid újsághír az utóbbi hónapokból:

A kormány a keleti nyitás politikájával összhangban Magyarország stratégiai partnerének tekinti Kazahsztánt, ezért kiemelt cél gazdasági kapcsolataink további bővítése – írta közleményben a Nemzetgazdasági Minisztérium. A gazdasági együttműködés további bővítésére számos irányban láttak együttműködési lehetőséget a felek, így többek között a mezőgazdaság és élelmiszeripar, az energetikai berendezések, az egészségügy és gyógyszeripar, valamint a gép és gépjárműipar területén.

Újranyitják Magyarország nagykövetségét Nigériában. A magyar diplomácia nigériai jelenléte elősegíti Magyarország külpolitikai és külgazdasági érdekeinek érvényesítését egész Nyugat-Afrikában – nyilatkozta a helyszínről Szijjártó Péter, a Miniszterelnökség külügyi és külgazdasági államtitkára. Magyarország elemi érdeke, hogy a világ leggyorsabban fejlődő régióival szoros kapcsolatot építsen fel, az pedig vitathatatlan, hogy Afrika viharos gyorsasággal fejlődik, aminek a csaknem 170 millió lakosú Nigéria az egyik élvonala.

Eredményes ülést bonyolított le a magyar-belorusz gazdasági vegyesbizottság. Várhatóan még az idén újraindulhat a magyar szarvasmarha-export, amit korábban egy vírushirtetés miatt betiltott a belorusz fél. Fehérorosz hallgatók jönnek a magyar egyetemekre. A Rába és a belorusz MTZ traktorgyár között egyeztetés kezdődött arról, hogy a különösen nagy teljesítményű mezőgazdasági gépekhez a Rába futóműveket szállíthasson. Az együttműködés eredményeként az immár többségi állami tulajdonú magyar gépipari vállalat komoly exportpiacra tehet szert Fehéroroszországban.

A miniszterelnök a vietnami elnökkel a parlamentben a nukleáris képzési együttműködésről és a keleti

nyitásról beszélgetett. Mind a magyar, mind a vietnami kormány javítani szeretne a két ország közötti, jelenleg 120 millió dolláros külkereskedelmi forgalom – közölte Havasi Bertalan, a miniszterelnök sajtófőnöke.

A magyar kormány keleti nyitás stratégiájának sikere szempontjából nagyon fontos Közép-Ázsia, ezért Magyarország a jövőben szorosabban fűzi gazdasági együttműködését Üzbegisztánnal, a térség második legfontosabb partnerével. Azerbajdzsánnak évi 2 millió tonna takarmányra van szüksége, és 350 ezer tonna húrra, amely szükséglet kielégítésében számítanak a magyar kis- és középvállalkozások segítségére. Potenciális üzletet látnak az élőállat importban. Alijev kiemelte, hogy elsősorban nem késztermékek, hanem technológiák adoptálása érdekelné őket. Az állattenyésztéshez és egyéb, például a borászathoz szükséges technológiát szívesen importálnák hazánkból, ezért a kaposvári egyetem és az azeri mezőgazdasági egyetem között idén oktatási, és szakemberképzési együttműködés indult.

Takács Szabolcs külügyminisztériumi helyettes államtitkár szerint az ázsiai, az afrikai és a latin-amerikai kapcsolatok erősítése közben „nem merülhet fel, hogy csökkentjük aktivitásunkat az euroatlanti együttműködésben”. Azt mondta, hogy „egy modern államnak jelen kell lennie a globális térben”, azokon a területeken pedig ahol képes rá, vezető szerepre kell törekednie. Magyarország esetében ilyen terület a vízgazdálkodás, a sport és az oktatás – sorolta. Megemlítette, hogy Brazília mintegy 10 ezer diákjának kíván külföldi ösztöndíjat adni. Közülük nagyjából 450-en érkeznek majd Magyarországra, erősítve a magyar egyetemek nemzetközi elismertségét.

A keleti nyitás politikája arról a felismerésről is szól, hogy van mit tanulni az ázsiai országoktól, a magyar vállalkozások pedig birtokában vannak olyan tudásnak, technológiának, amire szükség lehet ezekben az országokban – mondta Szatmáry Kristóf, a Nemzetgazdasági Minisztérium gazdaság szabályozásért felelős államtitkára. Az ASEAN-országok arra töreksznek, hogy tovább mélyítsék integrációjukat, és ebben a tekintetben sok hasonlóságot mutatnak az Európai Unióval. Mindkét integráció erőssége a sokféleségében van, és ez a sokszínűség lehet hosszú távon a világgazdaságban az innováció és a gazdaság motorja – vélekedett az államtitkár. Olyan világtörténelmi időben élünk, amikor van mit tanulni egymástól. Kifejtette: osztja azokat a véleményeket, hogy az Európai Unió legutóbbi válságát alapvetően a munka alapú társadalomtól való eltávolodás okozta. Az államtitkár azt tanácsolta az ASEAN országok vezetőinek, hogy tanuljanak az Európai Unió hibáiból, és hozzátette, bízik benne, hogy az EU is tanul belőle, mint ahogy Magyarország is levonta a tanulságokat.

Parragh László, a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara elnöke elmondta, hogy a kamara elsősorban a kis- és közepes vállalkozásokat tudja támogatni. Az ő számukra a legegyszerűbb piacok természetesen a gépkocsival elérhető, 700–800 kilométeres távolságon belül lévő országok, ezért ezekben az országokban nagyon

Már a marxi jóvendőmondók tudatják, hogy a nemzeteknek lóttek, bármily fájó, pusztulásra vannak ítélve... S tettek is róla! Az ukránokat a holodomor horror módszerével próbálták kigyomláni az élők sorából. A tatárokat, németeket és kaukázusiakat – a népek barátságá jegyében – Közép-Ázsia és a tajga egzotikus tájaira tanácsolták, oldódni. És a zsidóknak pogromok és kitésekelő gesztusok után a Távol-Keleten kanyarítottak egy helyes kis rezervátumot, Birobidzsán néven.

A nemes versengésben a civilizált Nyugat sem maradt tétlen! A briték jólétét az írek és indiaiak millióinak éhen veszejtése, a maorik kiirtása és a búrok koncentrációs táborokba terelése alapozta meg – jócskán a Harmadik Birodalom rettegett Endlösung-programja előtt.

S ne feledkezzünk meg saját magunkról sem: a magyarságot az antant akkor darabolta ízekre, és tette szinte életképtelenné, amikor az önrendelkezés elvét a határkórboncnokok a legharsányabban éltették. A győztesek azóta is adják a nagyot. Az aprólék pedig – a cápa fogasorok tiszteletében – batorodik jelentéktelenné és rágós-nak mutatkozni...

A darvini létharc ma is szedi áldozatait. Mi több, a globáltoke szuverén országokkal packázik, és miszlikbe kaszabolja a „nyitott társadalmak” közösségeit. Hogy a kötöttség- és kötődésmentes világpolgárok már csak a fogyasztói kibertérben találjanak igényeikhez illő (illó) életet.

A renitensek kisdéd hordái persze mozgolódnak, zászlókat lóbálnak és kórusban abcúgnak. Hát nem szánalmas, ahogy – székelyesen – szembe menetelnek az integráció történelmi szükségességével?! Elhatárolódnak, pedig bölcs belátással kimondhatnák az önfelosztást, a trendbe simulást. De csak vagdalkoznak avas jelszavakkal, mint Isten és haza. S némelyek, hogy: „Adjátok vissza a hegyeimet!”...

S csakugyan, mi lapul a megátalkodott dac mögött? Milyen eszmei kartácstöltet? Hogy a fogyasztói létforma nem több mint pusztá élősdie vegetáció? Hogy az ember szédülten hőköl meg a bűnök és mulasztások ormain, rettegve a sorcsapások örvénylését? Létezésünk tehát mi végre is van? Tamási Áron szerint: „Azért vagyunk a világon, hogy valahol otthon legyünk benne!” De vajon megvalósulhat-e ez a mennyei mérték rendjén erőszakot téve? Istenfélelem, a szülők, ősök tisztelete, a testvérekért való kiállás, a szülőföldhöz ragaszkodás

aktív a kamara. Unikumnak számít ugyanakkor, ha abban segít egy-egy vállalkozást, hogy távolabbi helyre, például a Távol-Keletre vagy Dél-Afrikába, Dél-Amerikába eljusson a termékeivel.

Wintermantel Péter, globális ügyekért felelős helyettes államtitkár elmondta, hogy a visegrádi együttműködés négy állama (Csehország, Lengyelország, Magyarország és Szlovákia) Dél-Afrika után Vietnamban és Mongóliában tervezi a közös, diplomáciai és konzuli feladatokat ellátó Visegrád Ház megnyitását.

Összegezhető: a magyar külpolitika kilépett évszázados elszigeteltségéből, és mint egykor, azon a területen, amit Nagy Lajos király kormányzott, a gazdasági fellendülés kezdeményezőjeként remélhetően, rátermettsége révén Magyarország lesz a kívánatos fellendülés vezető országa.

## A nemzetépítés távlatai

híján?

Az atomember szabados elégületlenségét nyugtázzuk ugyan, de a családi-nemzeti létforma is megkérdőjeleződik, amennyiben megengedőn az „otthonatlanok” programját mantrázzuk. Ágálva a vallás, „ópiuma”, a „kispolgári, mucsai csökevény”, és a „nemzeti kizárólagosság” ellen. A boldogtalanság gonosz logikája szerint: ha már ők nem lelik helyüket ebben a teremtett világban, ha kimúlt a tehenük, döglő-jék hát a szomszéd lova is? A mi jószágunk! Ki kell mondanunk végre, hogy a Fennlévő nem elvesztegetni, léha tobzódásra adott kinek-kinek talentumot. Hanem a köz javát munkálni, és hirdetni a szeretetprogram magasabb értelmét. Igaz, áldozni kell a testvéri, a család- és hazaszeretet jegyében. Egymásért. Aki ezt a harcot (el) nem ismeri, nap nap után meg nem víjja, aki – önként – áldozatot hozni nem tud másokért, az végül maga lesz áldozat! Az önszeretem, vagy épp a hatalmasok kapzsiságának prédája.

Az önmegvonó magában meg nem állhat, és soha nem szárnyal senki hitetlen. A mi jussunk legyen – gyökér és szárny! Az új nemzedékeket a hagyományok, példák öröksége szívós gyökérrzel megtartja az anyaföldön, „mely ápol s eltakar”.

A bábeli betontornyok elidegenült lakója a túlhajtott (és ritkán kölcsönös) emberi jogoktól nem lesz boldogabb. S a győztesekhez tartozás sziréndalával csábító integráció is csak az erősek előnyét hatványozza meg. Holott em-

beri értéktöbbletképzés (nem profit!) csak olyan autonóm régiókban lehetséges, ahol gazdaszellemben termel, jobbít, óv, örül egy közösség. Amely a kölcsönös egymásra utaltságban szabadságát felépíteni és megtartani képes, bármilyen időben. Jól tudván, hogy a gyarmatok szolganépe sínylődik teljesítményét visszafogva, és annak nyomora a hanyatlás és bosszú táptalaja. A beletörődés és gyűlölet...

A jó nemzetpolitika győzelmes szövetséget épít. A gazdaszellemléti kormányzás rátermett, szolgáltni kész vezetőkkkel, a közös hagyományok útravalójával, a gyarapodás vonzó céladásával, belátó érdekegyeztetéssel. (Ám a gyermeknevelés áldozata és a teendők, javak méltányos elosztása nélkül meddő minden igyekezet.) Ha a nemzet – „benszüllött” és peremmagyar, döntéshozó és közvitéz, bizakodó és istentelen – képes hinni ennek az önmegtagadó, mégis kiteljesítő útnak a járhatóságában, akkor nem kell magunkat odadobni a mértéket nem ismerő, skalpos „civilizáció” kényére-kedvére.

Zbigniew Brzezinski amerikai volt nemzetbiztonsági főtanácsadó nemrég azzal szomorította a kommunizmus és a világtőke látnokait, hogy Kelet-Európában korai volna temetni a nemzeteket.

A Könyvek Könyvében az áll: aki hisz – örök életet nyer...

Makkai Béla  
(Magyar Hírlap)

Mély fájdalommal és megtört szívvel tudatjuk minden rokonnal és barátal Ausztráliában és a Vajdaságban, hogy szeretett férjem, édesapa, nagypapa és dédnagypapa



**FÜSTÖS JÓZSEF**

(1934. december 31. — 2013. november 21.)

Örökre itthagytott bennünket.

Hét évi szenvedés után lehunytad szemedet

Csendesen elmentél, szívedben csak az volt,

Hogy minket nagyon szeretted.

Elcsitult egy szív, mely értünk dobogott,

Pihen a kéz, mely értünk dolgozott.

Munka és küzdelem volt egész életed.

Szívedben nem volt más, csak jóság és szeretet,

Elfeledni téged soha nem lehet.

Csak letörölni az érted hullatott könnyeket!

Gyászolja: szerető felesége Piroska,

három lánya Erzsike, Katica, Marika,

fia Józsi, veje Pisti, menyé Viki,

hét unokája Mónika, Anthony, Melinda, Branden,

Donna, Jordan, Cameron,

négy dédunokája Lachlan, Shae, Emily, és a pici Natali!

**Drága Apukánk, szívünkben**

**örökké élni fogsz!**

Füstös Piroska és Családja

## Ki volt Horthy?

Hazánknak viharos történelme során három kormányzója volt: Hunyadi János, Kossuth Lajos és Horthy Miklós. Hunyadi János és Kossuth Lajos nevét a hálás utókor osztatlan elismerése övezi. Horthy Miklóssal már érdemtelenül mostohán bánt a nemzeti emlékezet. Pedig a Medián és Hankiss Elemér 2007-ben végzett felmérése során a hetedik legalkalmasabb államférfinak találtatott a magyar történelem alakjai közül.

Mégis, nemrég felavatott szobrával kapcsolatban viharos érzelmi megnyilvánulásokról kísért tiltakozó akciók szerveződtek. Protestált az Amerikai Egyesült Államok is. Ami azért sem érthető, mert Nürnbergben a katonai törvényszék kizárólag tanúként hallgatta ki Horthyt, a győztes nagyhatalmak csak és kizárólag tanúként tartották rá igényt. Egyedül Tito követelte a kormányzó háborús bűnös-ként történő felelősségre vonását.

Hiányzik a honi közgondolkodásból a Horthyval szembeni méltányos történelmi emlékezet. A hazai balliberális sajtó kísérletet sem tett az úgynevezett Horthy-korszak és Horthy Miklós elfogulatlan és tárgyilagos értékelésére. A jelenlegi ügyeletes hazaáruló, kollaboráns és félművelt balliberális hordószoónokok árnyalt elemzésre képtelenek, lévén jellemzően inkább érzelmi, semmint történettudományi alapokon nyugvó, egymást túllícitáló, sarkított „náci szövetséges” típusú értékelésekkel mérgezik a közvéleményt. Ezért is szükséges az egykori kormányzó rendkívül bonyolult hazai és nemzetközi helyzetben betöltött történelmi szerepének és államférfiúi tevékenységének felidézése.

Horthy mai gyalogzó szeretik agyonhallgatni szilárd jellemét, katonai és politikai felkészültségét, politikusi nagyságát. „Horthy Miklós nem volt diktátor, nem volt nemzetvezető, hanem a szó pontos értelmében államfő volt” – mondta róla John Lukacs történész *Állam, nemzet, nép* című előadásában a Mindentudás Egyetemén 2005. október 24-én.

Horthy Miklós akkor vállalta a hatalom átvételét, amikor Magyarország történelmének legmélyebb pontjára jutott. A hatalom azonban nem cél, hanem eszköz volt számára. Eszköz ahhoz, hogy a háborús vereségek után legyöngyült, majd az igazságtalan békediktátummal megcsonkított, a románok és csehszlovákok, valamint a hazai bolsevikok által pusztított és kirabolt országot talpra állítsa. Felszámolta a vörösteror miatt bosszút álló tisztai különítményesek önbíráskodását, az úgynevezett fehérterror, amelyet tévesen még ma is a nevéhez kötnek. Néhány év alatt nemzetközi viszonylatban is példaeértékű közbiztonságot teremtett az ország egész területén. Horthy vezetésével hazánk az 1920-as évek második felétől megkezdte a felzárkózást a nyugati államokhoz, fellendült a mezőgazdaság, az ipar és a kereskedelem. 1926-ban a koronát új fizetőeszköz váltotta föl, a pengő, amely hamarosan Európa egyik legerősebb valutája lett. Az oktatást és az orvosi ellátást is mintaszerűen megszervezte az akkori magyar állam. Elvitathatatlan érdeme Horthynak tehát, hogy konszolidálta az ország helyzetét.

Hazánkban többpártrendszer volt, az ellenzék ott ült a parlamentben, pártjai napilapokat jelentethettek meg, és megfelelő infrastruktúrát tarthattak fenn. Viszont Horthy a törvény szigorával lépett fel mind a

szélsőbalos, mind a szélsőjobbos irányzatokkal szemben. Nem volt bosszúálló. Sőt. Az életfogytiglani szabadságvesztésre ítélt Rákosi Mátyást és Vas Zoltánt például 1938-ban kiengedte a Szovjetunióba. Sajnos.



Nem szabad elfeledkeznünk arról sem, hogy a felsorolt eredmények a trianoni békediktátum utáni körülmények és a világgazdasági válság ellenére születtek meg! Mint ahogyan napjainkban is az öt éve tartó világ-, illetve uniós válság ellenszelében, a balliberális kormányok által itt hagyott anarchiát legyűrve, valamint a hazai és a nemzetközi balliberális politikai és gazdasági ellenakcióktól hátráltatva jöttek létre a polgári-nemzeti kormány sikerei. A magyarság akkor is és ma is bebizonyította, hogy a legnagyobb tragédiákból is képes kiverkedni magát, ha a csüggedést a hit és a tenni akarás váltja fel az emberekben, vezetőik pedig értik a dolgukat. Ennek tükrében próbáljunk meg egy gyors összehasonlítást tenni, hogy milyen „eredményeket” produkált Horn, Medgyessy, Gyurcsány vagy Bajnai életünk bármely területén, hacsak nem a hajléktalanok és a munkanélküliek számának növelése, a mértéktelen mennyiségű külföldi kölcsönök felvétele és elherdálása, a rablóprivatizációval az ország kifosztása, az adómértékek és rezsiköltségek növelése, vagy pedig a közbiztonság hanyatlása, valamint a szociális támogatások csökkenése „köszönhető” nekik.

Horthynak a második világháborúval és az azt közvetlenül megelőző évekkel kapcsolatos kormányzói tevékenységének elemzésére területi okok miatt most nem vállalkozhatom. Véleményem szerint hazánk sorsának tragikus alakulása miatt nem hibáztatható, azt tette, ami az adott esetben és lehetőségei birtokában még megtehető volt, mert bizonyítható, hogy enélkül rosszabb helyzetbe kerültünk volna. Mi sem bizonyítja a kimondott szónál is ékeesebben tetteinek torzúlásmentes megítélését, mint az, hogy John Flournoy Montgomery, az Egyesült Államok második világháború alatti budapesti nagykövete 1949-ben alapítványt hozott létre a portugáliai emigrációban élő Horthy család anyagi támogatására. Az alapítvány támogatói között számos zsidó származású személyt találunk. Horthy az 1956-os forradalom és szabadságharc vérbefojtása miatt testileg és lelkileg összeomlott, s 1957. február 9-én örökre lehunyta szemét.

A rendszerváltás egyik adóssága Horthy Miklós kormányzó erkölcsi rehabilitálása.

Dr. Petrin László  
jogász

Magam sem értem, hogyan történt, de minden viharok és kalandok ellenére 1946-47-es bái meghívóim sértetlenül megmaradtak. Utolsó budapesti látogatásom alkalmával rájuk bukkanva, kihoztam őket Lugánóba.

No, nem kell azt gondolni, hogy ezek a háború utáni táncos összejövetelek valamiben is hasonlítottak az Édesanyám által oly sokat emlegetett Emericana- vagy Jogászbálókra, mely utóbbiak híres megnyitó száma a „Nem ütök a jogászt agyon...” kezdetű, tréfás szövegű csárdás volt. A „felszabadulás” vihara elsodorta a fodrosflitteres estélyi toaletteket, a glasszé kesztyűket, frakkokat, szmokingokat. A fiatalság azonban fiatalság maradt Rákosi véres országlásának árnyékában is.

Annak idején még töretlen volt az idealizmus, a lelkesedés. A romokat eltakarították, s az országot „újja akarták építeni”, nem bírván elképzelni, hogy végleg a keleti barbárság jármába kényszerítettek bennünket. Gombamód alakultak az ifjúsági szervezetek (Kossuth Diákkör, Fonó stb.), s noha ezek komoly, igényes feladatokat tűztek maguk elé, a szórakozásról sem lehetett lemondani. Mindig akadt valami bár vagy klubhelyiség, ahol a mulatni vágyók összejöhettek, s hajnalig rophatták a táncot, részint az akkor divatos Yankee-doodle pezsdító ütemére, részint olyan andalító, romantikus slágerek dallamára, mint a „Baracknyílás idején találkoztam veled én” vagy az „Egy cigánykaraván kocsiján ült egy lány, és jósolt”...

Forgatva a dísztelen, sárguló kártyákat (mai megítéléssel inkább céduláknak nevezhetném őket), ilyen szövegekre bukkanok:

„A Kossuth Lajos Diákkör Budai Szervezete folyó hó 14-én délután 5 órai kezdettel műsoros táncestélyt rendez a Gellért kávéház kistermében, melyre hozzátartozóival és ismerőseivel együtt szeretettel meghívja a Rendezőség. Belépődíj nincs. Műsormegváltás (5 Forint) kötelező. Tommy Swing Együttes.”

Vagy: „A Független Ifjúság II. kerületi szervezete folyó hó 20-án zártkörű táncestet rendez, melyre...” stb. stb.

Némelyiken az is rajta áll, hogy a meghívót ki küldte. (Az egyiken ki tudom silabizálni a Kmetty Árpád nevet, de a hozzá tartozó arcra már nem emlékszem.)

Eleinte Édesanyám is velem akart jönni (illetve jött is), mint ahogyan az a régi világban szokás volt — „gardeámmak” —, de aztán hamar belátta, hogy nem akad kivülről más kísérő, s elunta a gyakran reggelig tartó, magányos üldögélést. Vigyáztam magamra én. (Mai eszemmel csodálkozom is rajta, milyen ártatlanok, tiszták voltak mi annak idején!)

A nyilvános összejöveteleken kívül 47 táján dívott a zsúrok szokása is. A tenyérnyi lakásban fal mellé toltuk a bútorokat, Nagymama süteményt süttött, s Anyu meghívta (némi honorárium és uzsonna ellenében) a volt földbirtokos „Ottó bácsit” zongorázni. Az is előfordult, hogy valamelyik egyetemista fiú szolgáltatva a „talp alá való”.

\*\*\*

Hogy miért mesélem el éppen most mindezt? Mert a „múlt kódéből” váratlanul fölbukkant valaki régi, táncos gavallérjaim közül. Nem találkoztam még vele, csak a levelezés indult meg köztünk — nosztalgikus örömmel.

Gondolom, ha váratlanul összefutnánk, aligha ismernék rá a művészi hajlamú, tele-élet építészmező-khallgatóra, aki ügyes akvarell-illusztrációk kíséretében ilyen verset rögtönzött az

Saáry Éva

## BARACKNYÍLÁS IDEJÉN...

emlékkönyvembe:

„Robogva, topogva  
kacogva, zokogva  
égni!  
Lábra lépni,  
testet rázni,  
földig ázni,  
lovacskazni  
és...  
mellet verve,  
szédülten lesve,  
rímeket keresve,  
énekelve...  
hosszú nagy való verset írni,  
táncolni, szeretni, élni,  
sosem pihenni.”

(1947. farsang. Scultéty János)

A szöveg gyöngybetűs sorai közé (az írása azóta sem változott) cilindres négerek szaxofonjai ékelődnek, s ropja, ropja a táncot mindenki köröskörül — az afrikai majmaktól a prémbundás eskimóig...

Ha már kezembem az emlékkönyv, hadd lapozgassam tovább, hogy lássam, milyen bölcsességeket írtak belé az akkori „szépreményű” urak és hölgyek.

Természetesen, nem bizonyultt mind egyik zseninek. Némelyik legfőbb olyan szellemes volt, „mint a temető éjjel”. Ilyen rigmusok is előfordulnak:

„Hogyha Pinokkió  
nem fabábú lenne,  
akkor téged, Évi,  
igazán szeretne.”

Vagy:

„Két csónak úszik az élet tengerén,  
Az egyikben Te ülsz, a másikban én.

A két csónak egymástól elszakad,  
De a mi barátságunk örökre megmarad.”

Hogy ne is említsem az alábbi sorokat:

„Utolsó lapra írom a neved. Utolsó legyek, kit az életben elfelejtesz.”

Akadnak azonban szép, komoly gondolatok is, leginkább az annyi fájdalom és viszontagságon átment felnőttektől.

Szeretett Keresztanyám — aki akkor már túl volt a második rákoperáción — szabályos, dőlő kalligráfiával ezt írta:

„Minden eltávolodik tőlünk, mikor öregsünk, csupán Isten közeledik hozzánk.” (René Bazin). S még hozzáfűzte: „Ezért jó, ha elébe sietünk!”

Öregség? Negyvenes éveit taposta.

Én most több mint negyven esztendővel vagyok idősebb nála! Ő, az én koromban, már régen kint pihent a Farkasréti temetőben, Nagyanyámmal egy sírban, aki jellegzetes, szaggatott betűivel (túl a kilencvenen!) csak ennyit jegyzett az első oldalra: „Drága unokámnak igaz szeretettel, Nagymamád. 1946. november 28.” (A dátumból kiviláglik, hogy az emlékkönyvet 17. születésnapomra kaptam.)

Készült rólam akkortájt egy fénykép is: kék babos szoknya, fehér buggyos újjú ingváll, fekete pruszlik. Hajam elől fölmagasítva („Karády-frizura!”), szalaggal átkötve. Lábamon divatos „teletalpú” szandál.

\*\*\*

Bizony, magam sem vettem észre, mennyire elkalandoztam eredeti témámtól, a „Mérnök-teáktól”, „Balassa-teáktól”...

Testvérem nem lévén, gyakran gépezsmézők-hallgató unokabátyám, Meszlényi Attila kísért el a táncmulatságokra, magával hozva legjobb barátait is: Dicit, Rucát. (Micsoda becenevek!)

Hozzám akkor „túl komolyak”, „túl idősek” voltak ezek az egyetemista fiúk. Néha bosszantott is felnöttes modoruk. Az építészek, a maguk bohém-ségével, még csak-csak, de a „kockafejű” gépészek, akik a matematikai problémákon túl a klasszikus zene iránt is érdeklődtek! Bach, Händel... micsoda unalom!

Attilával csak két alkalommal találkoztam 1956 óta. Mikor 92-ben ellátogatott budapesti irodalmi estemre, első pillanatban meg sem ismertem. Sovány lett és beteges. Megártott neki a hajszolt élet és a rengeteg cigareta. Idén nyáron csupán sírjára tehettem néhány szál virágot.

Az emlékkönyv lapjáról szomorúan mered rám az általa idézett Reményik-strófa:

„Tudod, mi fáj nekem  
Testvér? Dehogyan tudod.  
Bár senki sem jutott  
Lelkem lelkéhez Nálad közelebb.  
De amit adtam Neked: csak jelez,  
Jelez, jelez.  
Ember embernek adhat egyebet?  
S a jelez mögött egy egész világ van.

Mindentől elrekesztve, önmagában.”  
(Budapest, 1946. december 31.  
„Kis húgomnak szeretettel...”)

**aclandtravel**  
your business travel specialists

Repülőjegyek, külföldi utak, rokonok kihozataláért forduljon Szabó Edith professzionális utazási ügynökhöz.  
Suite 1, 128 Acland St. VIC 3128  
Tel: 03 9534-0901 License No: 30016

**Korona Tours**

Egyéni és csoportos utak igény szerinti összeállítás: Folyami és tengeri hajóutak, európai történelmi és wellness programok.  
Repülőjeggyel, teljes ellátással, idegenvezetővel, kedvezményes árakon.  
Ha kényelmes és biztonságos útra vágyik forduljon hozzánk bizalommal.  
Tel: 03 9801-8887 e-mail: koronatours1@gmail.com

## MAGYAR CÍMTÁR

NSW-I MAGYAR SZÖVETSÉG, SZERVEZETEK,  
EGYESÜLETEK, EGYHÁZI KÖZÖSSÉGEK, ISKOLÁK

NSW-i Magyar Szövetség, Ilosvay-Egyed Katalin, 19 High St. Gladesville, NSW 2111. Tel.: (02) 9879 6496, Mobile: 0414 740 079 E-mail: hcnew@outlook.com Honlap: www.hungarians.org.au — Délvidéki Magyar Szövetség, 31 Glendenning Rd. Glendenning, NSW 2761, Tel.: 9675-2103. — Magyar Ház, 1–5 Breust Pl. Punchbowl 2196, T.: 9759 6974, — Szent Erzsébet Otthon, 1 Symonds Rd. Dean Park 2761, Tel.: 8818-8501, Fax: 9626 5756 —

### Társadalmi és karitatív szervezetek:

Szent Erzsébet Karitás Társaság, 120 Parramatta Rd. Ashfield 2131, Tel.: 9799 5469. — Ausztráliai Magyar Kisebbségi Alap, Bánki Éva 118 Boronia Rd. Greenacre NSW 2190, Tel.: 9793 2789.

### Társadalmi és érdekközösségi szervezetek:

Hungarian (Magyar) Social Club, 706–708 Smithfield Road, Edensor Park NSW 2177. Tel.: 9610 6226, Fax: 9610 0123. — Blacktowni Magyar Nyugdíjasok Társasága Kildare Rd és Gribble Place sarok, Blacktown. Elnök Kendrella Gizella Tel 4733-3941

### Bajtársi szervezetek

Független Magyar Szabadságharcos Szövetség Ausztrália, v. Bene Ferenc elnök. FMSZSZ P. O. Box 10. Helensburg, NSW. 2508. Tel./Fax: 4294-1919.

### Magyar egyházközösségek és lelkészek:

Ft. Lédeczi Dénes, katolikus lelképásztor, 51-59 Allawah Street, Blacktown, NSW 2148; Telefon: (02)9622-1125, Mobil: 0418135020; email: ledeczidenes@gmail.com. — Magyar Református Egyház, Nt. Péterffy Kund, Tel.: 4751-7860, Mob.: 0416 370 100, Email: mresydney@yahoo.com.au Cím: 114 Hamrun CCT, Rooty Hill 2766.

### Magyar Iskolák és Ifjúsági Szervezetek

Flemingtoni Magyar Iskola, Exeter Rd. Homebush West, NSW 2140, Katona Rózsa, Tel.: 9750 2792. — Bankstowni Állami Magyar Középsiskola, Mona Street, Bankstown, NSW 2200, Sóllyom Judit, Tel.: 9314-0247. — Magyar Cserkész Otthon, Melville Reserve, Hampstead Rd. Homebush West, Tel.: 9764 1687. — Maci Klub Magyar Játsszócsoport, Cserkészotthon, Melville Reserve, 52 Hampstead Rd. Homebush West, NSW 2140. Péterffy Réka Tel: 4751-7860, Hegyi Vanda Tel.: 4732-5020. vagy 0407-412-622.

## SZAKMAI CÍMTÁR

### Külfélpviselet

Magyar Nagykövetség. Cím: 17 Beale Crescent, Deakin, ACT 2600. Email: consulate.cbr@kum.hu

### Internet:

www.mfa.gov.hu/emb/canberra

### Telefon:

(02) 6282 3226 és (02) 6282 2555

Fax: (02) 6285 3012

Nyitva: hétfő, kedd, szerda, csütörtök: 09.30 – 16.00 óráig, előzetes telefon bejelentkezés alapján.

### Cukrászat:

Sweet Kiss Cake Shop, 343-345 Clovelly Rd. Clovelly 2031, T.: 9664-2654

Wellington Cake Shop, 157 Bondi Rd. Bondi 2026 (Opp. Wellington St.) Tel.: 9389-4555.

### Éttermek

Bondi Cosmo Hungarian Cafe/Restaurant Tuesday to Sunday Ph: 9369 3425 212 Bondi rd Bondi

### Corner 75 magyar étterem

75 Frenchmans Rd. Randwick NSW 2031 Tel: 9399 5712

### Motel:

Tarcutta Halfway Motor Inn (Magyar vezetés alatt), Hume Highway, Tarcutta. Tel.: (02) 6928-7294, Fax: (02) 6928-7128.

### Magyar italok

Goulburn Wine & Spirits 9 Brisbane St. Darlinghurst 2010 Tel 9264-8459, fax 9264-8941.

### Takarítás

STRATA. Lépcsőház, irodaháztakarítás, fűnyírás (ABN-nel). Pepi Cleaning Service, Telefon: 0414-354-595.

### Orvos:

Dr. Halász Elisabeth GP. 170 A Wardell Rd. Dulwich Hill, 2203. Tel.: 9559 2511.

### Orthopéd Sebész

Dr Szomor Zoltán, Térd, csipő és egyéb mozgásszervi betegségek sebészi kezelése Tel: [02] 8568 6700 12-14 Ormonde Pde, Hurstville 2220 www.sydneyhipandkneesurgeon.com.au

### Fogorvos:

Dr. Oliver Szakáll, 14 Hillend Rd. Doonside, 2767. Tel.: 9622-4177.

### Szállító, Költöztető:

OSS (World Wide Movers Pty. Ltd.) 36-38 Bearing Rd. Seven Hills, 2147 T:(02) 8825 9300, Fax: (02) 8825 9333.

### Tolmács, Fordító:

Bárány Márta, Tel: 9211 3664, Fax: 9280 0340

### Állami tolmács és fordító

Szabó Éva Van Steenwyk Tel.: 02-9427-1160 Mobile: 0418-420-236

### Ügyvédek:

Esther Simons, 19 Birrel St. Queens Park, NSW 2022 (Bondi Junction) Tel.: 9387 6382, Fax: 9369 5457

### A. B. Török & Company,

Level 1. 9 Burwood Rd. Burwood 2134. Tel.: 9745-4988, Fax: 9715-2440.

### Gellért Róbert ügyvéd és közjegyző

Lang Gellert & Co 9 Bronte Rd. Bondi Junction 2022 Tel: 9389-7355, Fax: 9369-5342 E-mail: robert@langgellert.com

## HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=

Két román ellenzéki újságíró védelmébe vette Tőkés László európai parlamenti képviselőt pénteken. Romániai közigazgatási bíróságon támadja meg a Románia Csillaga érdemrend becsületbíróságának döntését Tőkés László európai parlamenti képviselő, akit a testület méltatlannak talált állami kitüntetésére, és annak visszavonását javasolta Traian Basescu államfőnek.

A Ion Iliescu és Victor Ponta Romániájában a hóhér visszavonhatja az áldozat kitüntetését című, közösségi portálokra terjedő blogbejegyzésükben Stefan Ciocan és Victor Lungu élesen elítélik, hogy az érdemrend becsületbíróságának tagjaiként olyanok minősítették méltatlannak a volt temesvári lelkészt a kitüntetésre, mint Constantin Degeratu volt vezérkari főnök, akit írásukban az 1989-es kolozsvári sortűzek egyik közvetett felelősének, Ceausescu elnyomó gépezete kiszolgálójának neveznek.

Szégyenletesnek nevezik, hogy Degeratu tábornok a Románia Csillaga érdemrend becsület-bíróságának tagja. „Romániában nem létezik az értékek hierarchiája, minden hazugságra és a végtelenségig vitt arcátlanságra épül” — állapítják meg keserűen az írás szerzői.

Az írás szerint a románok most szégyellik, hogy egy magyarnak kellett lángra lobbantania a kommunistaellenes forradalmat, ugyanakkor rámutatnak: **1989-ben nem számított, hogy Tőkés László magyar, akkor románok, magyarok, németek, szerbek egyaránt szolidaritást vállaltak vele.**

„Az általa fellobbantott láng Erdély fővárosát is elérte, Kolozsváron pedig egy 'igaz román' lépett a barikádra: Degeratunak hívják, ma már tábornok. De nem a kommunistaellenes tüntetők, hanem a Ceausescu-rendszer védelmezői oldalán. Egyenruhájához a hadsereg által lelőtt kolozsvári fiatalok vére tapad” — írják a szerzők.

Stefan Ciocan a Glasul Hunedoarei (Hunyad hangja) regionális lap újságírója, a jobboldali Romania Libera tudósítója. Victor Lungu kolozsvári publicista, a Traian Basescu államfő által nyáron kezdeményezett Népi Mozgalom egyik kolozsvári alapító tagja, egy az 1989-es kolozsvári sortűzekről készült dokumentumkötet szerzője.

A Catavencii című satirikus portálon Patrick Andre de Hillerin pénteken közzétett írásában úgy vélekedett: Ceausescu politikai rendőrsége, a hírhedt Securitate sosem bocsátotta meg Tőkésnek a forradalomban játszott szerepét, és egykori embereit ma is fűti a bosszúvágy. A szerző szerint ők befolyásolhatták Victor Ponta miniszterelnököt, hogy a kitüntetés visszavonását kezdeményezze.

Tőkés nem a románságáért kapott elismerést, hanem — teljesen megérdemelten — forradalmi szerepéért, úgyhogy ostobaság lenne azt magyarságáért visszavonni tőle — mutatott rá a Catavencii vezércikkírója.

Minden haragjukat rajtam töltik ki — mondta Tőkés László arról, hogy a szociáldemokraták által dominált becsületbíróság szerdán azt javasolta, hogy vonják meg tőle a Románia Csillaga érdemrendet. Az európai parla-

menti képviselő szerint Traian Basescu csapdába került

Az EP-képviselő, aki egyben az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (EMNT) elnöke, egy pénteki nagyváradi sajtótájékoztatón a magyar közmédiának nyilatkozva elmondta: a jog és az igazság nevében folytatja az eljárást. Rámutatott: fellebbezést nyújt be Kincses Előd ügyvéd révén a közigazgatási bírósághoz, ahol a becsületbíróság határozatának felülbírlatát kéri.

Kifejtette, hogy törvénytelennek tartja a kitüntetés megvonására tett javaslatot, mert nem folytattak le semmilyen vizsgálatot az ügyben, az ítélkező bizottság nem tartotta tiszteletben a vélemény szabadságot és a védelemhez való jogot, ugyanis nem engedték, hogy ügyvédje részt vegyen a meghallgatáson, ráadásul két olyan személy is ült az ítélkezők között, akik egyben panasztevők voltak, így Tőkés László szerint nyilvánvalóan fennáll az összeférhetlenség esete.

Tőkés elmondta: elege van abból, hogy közel egy negyed századdal a Ceausescu-diktatúra bukása után „ugyanazok az elvtársak ugyanazokkal a módszerekkel folytatnak hajtóvadászatot ellene, és pártutasításra, pártfeladatként törnek pálcát a feje felett”. Az EP-képviselő úgy véli, hogy a becsületbíróság döntése híven jelzi a romániai demokrácia jelenlegi állapotát.

Bírálta a Victor Ponta miniszterelnök által vezetett jelenlegi kétharmados többségű román hatalmat, amely „a rendszerváltás temesvári örökségével együtt a kisebbségi magyarság jogainak biztosítását is megtagadja”.

## Hazugságok 1919-ben

(Második, befejező rész)

1919. február 5-én Budapesten még gróf Károlyi Mihály kormánya vezette az országot. Ugyanazon a napon d.u. 3 óra kezdettel Párizsban a Szövetséges nagyhatalmak Franciaország, Nagybritannia, USA, Olaszország, és Japán vezető méltóságai a Quai d'Orsay-ban a magyar-csehszlovák határról tárgyaltak. Ott volt Wilson elnök, Clemenceau francia és Lloyd George brit miniszterelnök is.

Magyarországot nem hívták meg a tanácskozásokra, ugyanakkor a cseh Benes és Kramarch is megjelentek a teremben és az itélőbírák asztalánál foglaltak helyet. Benes hamarosan szólásra emelkedett és megtette súlyos valótlanságokat tartalmazó előterjesztését.

Benes szerint a szlovák lakosság mindig „csehül” érzett és nem volt más vágya mint hogy az új államhoz csatlakozzék. Szlovákia különválásának még csak a gondolata sem merült fel soha, mondta Benes — ami szinte természetes is ha tekintetbe vesszük a „közös nyelv” (?) az „azonos” lelki kapcsolatok (?) és az „azonos” vallási viszonyok (?) összekötő erejét. Benes itt szépen elhallgatta azt a cseh-szlovák 1918 május 21-én aláírt „Pittsburgh-i Egyezményt” aminek 2. pontja leszögezi, hogy Szlovákiának saját közigazgatása, nemzetgyűlése és bíróságai lesznek. A 3. pont lefekteti, hogy a szlovák nyelv lesz a hivatalos nyelv a közoktatásban és általában Szlovákiában. Benes hazugságait a történelmi tények cáfolják. Már kezdettől fogva a tótok elszakadási törekvései jelentették a legnagyobb veszélyt a „mintakép demokráciának” minősített csehszlovák államra. 1938-39-ben a tótok függetlenségi mozgalma sikerült, és megalakult az ultra-fasiszta Első Szlovák Köztársaság. A csehszlovák államot visszaállították 1945-ben. Csak a kommunizmus bukása után 1992-ben sikerült a tótoknak végleg megásni Csehszlovákia sírját.

A kárpátaljai ruszinokról Benes úgy nyilatkozott, hogy ezek „szoros szomszédai voltak a szlovákoknak ... nyelvük szinte azonos (?) csupán egy átmeneti dialektus különbség áll fenn a ruszin és a szlovák nyelv között... a ruszinok Csehszlovákia kebelébe kíváncskoznak (?). Benes szerint Kárpátalja bekebelezése „Csehszlovákia részére nagy anyagi áldozatokkal fog járni, de ez a megoldás biztosíthatja egyedül a közös cseh-román határt.”

De a legnagyobb hazugságok az etnikai számadatokkal történtek. Előkerült a jó régi „A felvidéki magyarok tulajdonképpen elmagyarosított tótok” hazugság. Debrecen környékén állítólag kb 90000 tót élt, amíg Budapest környékén a tót lakosság létszámát először 150000-ben később pedig 90000-ben állapította meg a cseh politikus. A számadatokkal való bűvészműtárványok végeredménye: 650000 magyar kerülne Csehszlovákiához, míg 450000 szlovák maradna Magyarország határain belül.

Sajnos a francia külügyminisztérium épületében összegyűlt „demokraták” nem kérdezték meg, hogy miért kell ennyire sietni, s miért nem kérdezik meg az érintett területek lakosságait, hogy tulajdonképpen melyik államhoz szeretnének tartozni. Azt tudjuk, hogy a „mintakép demokráta” Benes úgy írtózott a népszavazástól mint az ördög a tömjén füsttől.

Manapság is vannak határ viták de ezek rendszerint úgy végződnek, hogy egy független döntőbíróval amelyet mindkét fél elfogad s amelynek döntése mindkét félre kötelező tesz pontot az ügyre. Szlovénia és Horvátország már 1992 óta tárgyalnak kizárólag egy adriai tengeri terület hovatartozásáról. Ez a határ vita még Horvátország EU csatlakozását is lelassította, de 2011 májusában a felek egy döntőbírósi egyezményt nyújtottak be az ENSZ-be ami azt jelenti, hogy a szlovén-horvát vita belátható időn belül véget ér. Hasonlítsuk ezt össze a magyar-csehszlovák országhatárral, amit egyes nagyhatalmak úgy rajzoltak meg, hogy a magyar félt kizárták, meg sem kérdezték, míg a cseheket a döntőbírák asztala mellé ültették.

Nos, az ilyesfajta történelmi tények nem nagyon zavarják a „haladó” balliberális ellenzék egy jelentős részét. Alig két éve Bauer Tamás volt SZDSZ-es képviselő úgy fogalmazott, hogy Trianon nem volt igazságtalan. Néhány napja Gyurcsány Ferenc volt szoci miniszterelnök kijelentette, „az a politika amely Trianonon siránkozik nem mer szembenézni a mával és a holnappal”. Erre talán csak azt lehet megjegyezni, hogy a 2002-2010 időszakban a szoci vezérek nem siránkoztak Trianonon de mégis sikerült nekik, — szembenézve a mával és holnappal — az államcsőd szélére sodorniuk a megcsontított magyar hazát.

VESSZEN TRIANON!

Kroyherr Frigyes

# =HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK

Mint mondta, a történetek után az ediginél is indokoltabb, hogy megismételje a Tusnádfürdön kifejtett kérelmét — amely miatt kezdeményezték kitüntetésének megvonását —, vagyis azt, hogy Magyarország vállaljon védhatalmi szerepet az erdélyi magyarság felett.

\*\*\*

A norvég hagsereg új típusú ellenséget talált: a globális éghajlatváltozást. Bejelentették, hogy csak vegetáriánus ételeket szolgálnak fel majd hétfőnként a kantinokban, írja az MTI.

A korábban már a főbb katonai táborokban kipróbált húsmentes hétfői étrendet most minden egységre kiterjesztik, a külföldön szolgáló kontingensekre is. Az intézkedés bevezetésének pontos idejét nem közölték.

Az ENSZ Élelmiszerügyi és Mezőgazdasági Szervezete szerint az állattartás a felelős az emberi eredetű üvegházhatású gázok kibocsátásának 18 százalékáért. A húsmentes hétfővel a hadseregben évente 150 tonnával kevesebb hús fogyna Norvégiában.

Egy helyi környezetvédő szervezet (a nevük: A jövő a mi kezünkben van) egyébként az egész norvég társadalomban bevezetné a vegetáriánus hétfőt. Szerintük egy átlagos norvég életében több mint 1200 állatot eszik meg: 1147 tyúkot, 6 tehenet és ökröt, 22 bárányt és juhot, valamint 2,6 szarvast.

Érdekes eredményre jutott egy Szlovákiában végzett felmérés arról, hogyan látják a szlovákok a magyarokat.

*A szlovákok döntő többsége, több mint kétharmada számára a Felvidék kifejezés nem mond semmit vagyis nem tudják annak jelentését meghatározni. Akik értelmezni tudták a Felvidék kifejezést, főként negatívan viszonyultak hozzá.*

A magyarok körében ugyanakkor a döntő többség (a megkérdezettek 85 százaléka) olyan konkrét meghatározást adott a Felvidékre, mint a történelmi Felső-Magyarország, vagy egyszerűen a „saját hazám.” Hasonló volt a „tót” kifejezés ismertsége a szlovák válaszadók körében, közel kétharmaduk ezt a szót lényegében nem ismeri, csak alig egyötödük azonosítja jelentését a szlovákkal. A megkérdezettek megközelítőleg 8 százaléka úgy vélte, hogy a „tót” kifejezés a szlovákok sértő megnevezése vagy sértő jelentést tartalmaz, például buta embert jelent.

A magyarok és szlovákok közös történelmének egyes eseményei, például a tatárjárás vagy a mohácsi vész a szlovákok és a felvidéki magyarok körében is viszonylag jól ismertek és a felhozott példákban mindkét csoport megítélése negatív volt. Jelentős különbség mutatkozott azoknak a szemé-

lyiségeknek a megítélésében, akiket a magyarok és a szlovákok saját történelmi nagyságaiknak tartanak.

Ezt bizonyítja az is, hogy míg **Szent Istvánt** a felmérésben részt vevő magyarok 52 százaléka tartotta pozitív személyiségnek, a szlovákok esetében ez az arány csak 26 százalék volt. Csak **Máté** megítélése ezzel ellentétben pontosan fordított arányokat mutatott. Őt a szlovákok fele és a felvidéki magyarok csupán 29 százaléka jelölte meg pozitív személyiségként. Az eredmény nem meglepő, hiszen Csák Máté kiskirályságát a szlovák történelmi-irodalmi hagyomány a szlovák Felföld regionális megerősödésének korszakaként tartja számon.

A magyarok megjelenését a mai Szlovákia területén csupán a szlovákok alig több mint negyede teszi a honfoglalás korára vagy az előtti időre. Ezzel szemben 15 százalékuk úgy véli, a magyarok a török megszállás korában jelentek meg ezen a területen, további 25 százalékuk pedig még későbbre, az Osztrák-Magyar Monarchia korszakára, sőt, további 7 százalékuk Trianon utánra teszi a magyarok megjelenését a mai Szlovákia területén.

Megosztott a szlovák köztudat abban a kérdésben is, hogy mióta lehet szlovák nemzetről beszélni. A válaszadók negyven százaléka ugyanis a morva, vagy még korábbi időktől, az első

szláv törzsi fejedelemségektől számítja a szlovák nemzet létezését, mintegy harmaduk viszont csak a modern nemzeti mozgalmak korszakától azaz a 19. századtól, vagy Csehszlovákia megalakulásától.

A Pozsonyi Magyar Intézet megbízásából a pozsonyi Focus közvéleménykutató ügynökség készített októberben reprezentatív felmérést. A résztvevőket egyebek között a szlovák történelmi tudatról és a szlovákoknak a történelmi Magyarországhoz való viszonyulásáról kérdezték.

\*\*\*

Látványos hiba volt az EU-szabályok által lehetővé tett átmeneti korlátozások nélkül beengedni Nagy-Britanniába a közép- és kelet-európai új uniós tagállamok munkavállalóit — írta szerdán **Jack Straw**, a brit Munkáspárt egyik legtekintélyesebb veterán politikusa, aki a 2004-es EU-bővítés idején külügyminiszter, előtte pedig belügyminiszter volt.

Bár a Magyarországra való bevándorlás szinte elenyésző mértékű, mégis az unió belüli Magyarországon a legnegatívabb a bevándorlás megítélése, a Tárki pedig a pirézekkel kapcsolatban már korábban kimutatta, hogy még a fiktív nemzetet is előszeretettel utasítunk el.

Bevándorlás Nyugat-Európában is kényes téma, azért is, mert az emberek a legtöbb országban örülten túlbecslik a bevándorlók arányát.

Straw választókerületi lapjában, a Lancashire Telegraphban írta, hogy a lemondás a bevándorlási korlátozásokról „jó szándékú politika volt, amelyet elfuseráltunk”, idézi az MTI.

„Az egyik látványos hiba, amelynek magam is részese voltam — bár nem egyedül —, az volt, hogy feloldottuk az átmeneti korlátozásokat az EU-ba 2004 közepén felvett kelet-európai országokkal, például Lengyelországgal és Magyarországgal szemben” — írta a jelenleg alsóházi képviselőként politizáló Straw, akit **Gordon Brown** kormányzati zavaraikor egy rövid ideig esélyesnek tartottak az ország vezetésére is.

A munkáspárti politikus elismerte, hogy a későbbi fejlemények nyomán pocskéknak bizonyult az az egyébként alapos kutatásra épített brit belügyminisztériumi előrejelzés, amely évi 5-13 ezerre becsülte az új EU-tagállamokból Nagy-Britanniába érkező munkavállalók várható számát, mivel például 2010-ben a nettó bevándorlás ezekből az országokból megközelítette a negyedmillió főt.

Straw a korabeli munkáspárti brit kormány eddigi legmagasabb rangú egykori tagja, aki hibának minősítette a kelet-európai munkavállalók korlátozás nélküli beengedését a 2004-es EU-bővítés után.

Mindazonáltal a 2010-es választások óta ellenzékben politizáló Labour jelenlegi vezetője és miniszterelnök-jelöltje, **Ed Miliband** is kijelentette nemrégiben, hogy a Munkáspárt ma már nem engedné be korlátozás nélkül a közép- és kelet-európai EU-tagállamokból érkező munkavállalókat.

Ed Milibanddal egyébként a brit Munkáspártban most a még balosabb, szakszervezetibb irány az uralkodó, szemben **Tony Blair** korábbi „harmadik utas” politikájával. Ed Miliband volt az is, aki Nagy-Britanniában nemrég követelte az ottani refsicsökkenést, pontosabban az árbefagyasztást.

**David Cameron** miniszterelnök viszont igen keményen helyreutasította a képviselőt, elmagyarázva neki, hogy amit javasol, az nem más, mint átve-

rés, mivel nincs befolyásuk a világpiacon energiaárakra.

Nagy-Britannia volt a legnagyobb olyan nyugati EU-tagország, amely 2004-ben a lehetséges átmeneti korlátozásokkal nem élve, azonnal megnyitotta munkapiacát az akkor uniós taggá vált nyolc közép- és kelet-európai ország, köztük Magyarország előtt.

A Munkáspárthoz közeli Demos londoni kutatóműhely néhány hete közzétett tanulmánya szerint a 2004-es EU-bővítés utáni hét évben csaknem 1,5 millió munkavállaló érkezett a keleti tagállamokból Nagy-Britanniába, és közülük egymillióan tartósan letelepedtek. Az elemzés szerint „ez volt a legnagyobb békeidőbeli népvándorlás az európai történelemben”.

Visszatekintve egyértelmű hiba volt nem alkalmazni az uniós szabályok által engedélyezett hétévi átmeneti korlátozást, sőt az is, hogy az EU nem vette fontolóra általánosságban is valamilyen jövedelmi küszöb elérésének előírását a munkaerő szabad áramlásának lehetővé tételéhez — állt a tanulmányban.

\*\*\*

Elutasította a román parlament verespataki különbizottsága azt a törvénytervezetet, amely elősegítette volna az aranybánya-beruházást — közölte hétfőn a román Mediafax hírügynökség.

A tervezet elutasítása mellett tizenheten szavaztak, ketten tartózkodtak. A voksolásra azután került sor, hogy hétfőn délelőtt a koalíciós pártok megállapodtak, leszavazzák a Verespatak-tervezetet. A kormány pártjai közül korábban a liberálisok elleneztek, a szociáldemokraták támogatták a javaslatot.

A kormányzó Szociáliberális Szövetség (USL) vezetői abban állapodtak meg, hogy módosítják a bányatörvényt, és abban szabályozzák a kitermelés általános feltételeit. Ezeknek a verespataki beruházást tervező Rosia Montana Gold Corporationnek is eleget kell tennie ahhoz, hogy megkaphassa a kitermelési engedélyt.

A hétfőn elutasított tervezetről a végleges döntést a parlamentnek kell meghoznia, hiszen már nem vonhatják vissza a törvényhozás napirendjéről, de figyelembe véve a kormánykoalícióban született egyezséget, várhatóan a törvényhozói testület egésze is leszavazza majd.

A különbizottság elfogadott egy jelentést, amely elutasítja a kormány által augusztus végén beterjesztett tervezetet. Az a tervezet heves utcai tüntetéseket váltott ki Romániában.

A Hotnews című román portál által ismerttetett parlamenti bizottsági jelentés szerint a testület egyebek között azt javasolta, hogy a törvényhozó módosítsa a jelenlegi bányászati kerettörvényt, hiszen az a jelenlegi formájában hiányos, és nem veszi figyelembe az olyan nagy horderejű beruházásokat, mint a verespataki.

A különbizottság a többségi magántulajdonos és a kisebbségi állami tulajdonos közötti korrekt partneri viszony kialakítását is szükségesnek tartja. Felhívta a figyelmet arra, hogy az elmúlt tizenöt évben a verespataki beruházástervezet kapcsán törvénytelenéseket követhettek el. A jelentést ezért elküldik valamennyi illetékes hatóságnak, hogy „teljes mértékben biztosítsák a beruházás törvényességét, és kivizsgálják ezeket az esetleges törvénytelenéseket”.

## SZILVESZTERI BÁL



A Melbourne-i Magyar Központ vezetősége szeretettel várja Önt

2013. december 31-én este 7 órai kezdettel a Magyar Központ Ifjúsági termében rendezendő

760 Boronia Road, Wantirna 3152

### SZILVESZTERI BÁLRA

A jó hangulatról

**PITYU ÉS ÁGI** gondoskodik

Ízletes Vacsora, ital kapható

Gazdag Tombola

Belépő egységesen 35 dollár



#### JEGYRENDELÉS:

Padányi Gyöngyvér 9840 2990 Fodor Jolán 5996 4006  
KÉRJÜK JEGYEIKET MIELŐBB MEGRENDELNI ÉS  
LEGKÉSŐBB DECEMBER 8-án a MIKULÁS PIKNIKEN vagy  
DECEMBER 15-én a GYERTYAFÉNYES EST-en ÁTVENNI



# A kettős állampolgárság régi vívódásaink tükrében

Amikor valami, amiért küzdöttünk, már megvalósul, lehiggadnak a kedélyek, és előbb-utóbb természetesen tűnik, életünk részévé válik, és lassan feledésbe megy, hogy milyen nagy reményt fűztünk köréje, és bizony előfordul, hogy nem élünk a kiküzdött alkalommal úgy mint valamikor terveztük, nem igyekszünk eljutni a lehetőségek határáig. Így látom a kettős állampolgárság megvalósítása utáni helyzetet.

A HITELEL főszerkesztője arra kért, írjak a folyóirat részére a kettős állampolgársággal kapcsolatos élményeimről, észrevételeimről, érzéseimről, gondolataimról.

A kettős állampolgárság dolgával nem annak megvalósítása alkalmával találkoztam először, mi több annak Ausztráliában is van előtörténete, így ha szabad, arról szólnék előbb. Már amiatt is, hogy számomra ez az előtörténet hosszabb, mélyebb és érdekesebb élmény volt, mint a megvalósítás, amiben már nem volt, nem is lehetett személyes részem, hiszen az már csak a magyar törvényhozás munkája lehetett.

Ellentétben Melbourne rendkívül sikeres, világszínvonalú magyar közösségeivel, Sydneyben a nemzetpolitika, hungarológia témakörében mutattak fel honfitársaink a magyar ösztémizáció munkájában is számotartott eredményt. Nem véletlen, hogy Sydneyben 1989-ben alakítottuk meg az *Ausztráliai Magyar Szent Korona Társaságot*, amelynek a történelmi alkotmány helyreállítását követelése mellett fontos feladata volt a nemzet egységének hirdetése, szimbolikusan is a Korona-eszmeiség birodalmában.

Nem is annyira a magunk helyzetét, hanem inkább az elszakított nemzet-részek sorsát tettük törődésünk középpontjába, mintegy folytatásaként az emigrációban Trianonnal és annak meg nem szűnő következményeivel való foglalkozásnak. Trianon hódítókra és hódítottakra osztotta a Kárpát-medence társadalmát nemcsak az országhatárok vonalán, hanem a falvak, a családi otthonok kerítésén, küszöbén is, néha azon belül is. Ebben az állapotban új értelmezést kapott a **nemzet** és az **állam** fogalma, de nem egyszerűen, hanem a hódoltatók és hódoltatottak vonalán életbevágóan eltérően. Az egykori magyar (nemesi majd polgári) nemzetfogalommal szemben az utódállamok nemzetfogalma az uralkodó etnikai alapú nacionalizmusnak megfelelően kirekesztő – nem fogadja el a magyart a román, a szlovák, a szerb stb. közéjük valónak, de állampolgársági státuszában sem kaphat a magyar teljes értékű elfogadottságot mindaddig, amíg nyelvi és társadalmi különállásával idegen elemként rontja az ország etnikai tisztaságát. Nem rasszizmus, mert az asszimilált magyart elfogadja. Az azonosulás elősegítése államformától, politikai ideológiától mindvégig jelen van az utódállamok politikájában az elmúlt közel száz évben.

Behatóan foglalkoztunk az emigrációban Trianon következményeivel, követtük főként a magyar állampolgárságot elvesztett milliók méltánytalan emberességi jogi helyzetét, ami hátrányt szenvedtünk amiatt, hogy az etatista felfogáson alapuló nemzetközi jog nem ismeri (nem ismeri el) a

Tisztelt Csapó Endre! A Hítel folyóirat 2013 őszi tematikus számban akar szólni a külföldi magyarok számára lehetővé tett kettős állampolgárságról. Úgy gondoljuk, fontos sikertörténete ez a nemzeti összetartozásnak. Másrészt magunknak és olvasóinknak is tartozunk vele. Hiszen a Hítel folyóirat volt az egyetlen Magyarországon, amely teljes számában (2005. február) szolt a gyászos emlékü 2004. december 5-ei népszavazás következményeiről. Itt az idő, hogy az akkori megdöbbenéssel és szomorúsággal szemben az örömről és a reménybeli engesztelődésről is hírt adjunk. A szerkesztőség nevében arra kérem, írjon nekünk a kettős állampolgársággal kapcsolatos élményeiről, véleményeiről, észrevételeiről, érzéseiről és gondolatairól! Tisztelettel üdvözlö: **Papp Endre** felelős szerkesztő

nemzetiségi kategória jogalanyiságát, csak azt a csupán közigazgatásit ismeri, ami az államhoz köti az egyént, holott az új hatalmi közegben kiemelt jelentőséget nyer a nemzetiségi kategória, mert annak alapján szenvednek joghátrányt, válnak nem teljes értékű állampolgárrá. A területfoglalás jogvédelmet élvez, az ember a tárgyi foglalás része. Ebben a nemzetközi jogrendszerben a magyar államnak nincs jogi megfogalmazású kapcsolata a határon kívülre került nemzet-társaihoz.

1991. november 30-án Sydneyben, a *Délvidéki Magyar Szövetség* összejevelésén a következőket mondtam:

„Éppen most, ezekben a hetekben, hónapokban bontakozik ki annak a szemléletnek a tarthatatlansága, amit a trianoni majd a párizsi úgynevezett békeszerződés a magyar népre rákényszerített. »Úgynevezett« békeszerződés, mert nekünk nem hozott békét, és a szerződés elfogadása is kényszer alatt történt, aminek megtartására minket köteleztek, de amit a másik fél azóta is minduntalan megszeg. Tarthatatlan ez a szemlélet, mert arra kötelezi a magyar kormányt, a magyar hatóságokat, hogy a négy millió magyart, akik a trianoni határokon kívülre kerültek, idegen állampolgároknak tekintse. A nemzetközi jog ezeket a magyarokat, akik el sem mozdultak szülőföldjükről, jugoszlávnak, románoknak, szovjeteknek, csehszlováknak, osztráknak minősíti. Ezzel a minősítéssel a természet rendje ellen cselekedtek, kiszakították őket a magyar nemzet kötelékéből, ugyanakkor idegen elemként kellett élniük egy más nép uralma alatt, amelyik elfogadta a megszerzett területek birtoklását, de nem fogadta el a rajta élő őslakosok nemzeti mivoltát. Ez okozta a magyarság mérhetetlen szenvedését, ami iránt az államhatárokat megszóba nagy hatalmaknak nincs érzékük. Jogalkotásuk még ma is abban a primitív állapotban van, hogy a kisebbségi jogokat csak az általános emberi jogok keretében szemléli.»

Jól tudtam, hogy a nemzetmivoltalaprú helyezett felhorkanásom beleütközik a nemzetközi jogba, aminek hatálya alá szorítottan a magyar állam sem tud annak ellenében törvényes megoldást érvényesíteni. De ha van értéke a népakaratnak, akkor palántázzunk népakaraterdőt, ezért így fogalmaztam 1991-ben: „Nem az etatizmus-szülte állampolgárságot kell megszólítani, hanem a nemzeti öntudatot, az együvértartozás érzését kell újjáéleszteni, és ennek érvényesülése érdekében kell megfelelő törvényeket hozni. Olyan törvényeket, amelyek törvényes és jogi keretet adnak a nemzetnek az államhatároktól függetlenül. A nemzet fogalmát tárgyasító törvények birtokában, és a társadalomnak nemzeti szolidaritásban megvalósult közérzetében minden adódó alkalomban készen állhat a lehetőség meghozni azt a szükséges intézkedést, ami a nemzet erőforrásait gyújtópont-

ra összefűzi.”

Lehet, hogy ez költői megfogalmazás, amitől a jogásztársadalom haja égnek áll, ezért jött létre az alábbi megfogalmazás 1993-ban:

• „Azt akarjuk elérni, hogy hozzon a magyar országgyűlés olyan törvényeket, amik törvényes és jogi keretet adnak az egész magyar nemzetnek az államhatároktól függetlenül.”

• „Hozzanak olyan törvényt, ami szerint: a magyar alkotmány a magyar nemzet tagjának tekint minden magyart, függetlenül attól, hogy mely államnak állampolgára.”

• „Emeltessek a nemzet fogalma alkotmányjogi képletté, mert érzéseiben is, vágyaiban is, és reméljük, felemelkedésében is: egy a nemzet!”

• „Ennek a kornak az a bűne, hogy állampolgári kategóriákra szaggat kulturális kategóriákat.”

Ezekkel a gondolatokkal indult el Sydneyben az *Egy a nemzet Mozgalom*, amelynek programjaként kifejlettük, hogy általa azon fázisok: jöjjön létre olyan törekvés Magyarországon, az elhatárolt területeken és a nagyvilágban szétszórtan élő magyarok között, amely feladatává teszi a magyar nemzet fogalmának és jogállításának törvényes meghatározását annak érdekében, hogy végülis a nemzet, mint államjogi kategória újra helyreálljon egy olyan közjogi és magánjogi rendezés, továbbá társadalmi akarat alapján, ami elveti azt az újkori etatista elvet, ami megtagadja a nemzethez tartozást azoktól, akik nem élhetnek a magyar állam határain belül, megfosztva őket olyan emberi és kollektív jogoktól, amikre ma már általánosan nemzetközi törvények vannak. A magyarok összessége – mint olyan nép, amely egyhármadában nem magyar állampolgár – ne az állampolgárság kötelékében keresse az együvértartozás esélyeit és indokolását, hanem abban, hogy nyelvvel, kultúrájával, érzelmeivel magyarnak érzi magát.

**Kettős állampolgárság**

Az élet időnként mást hoz, mint amit az elképzelés lehetségesnek tart. Végülis a határon túl élő nemzet-részek állampolgársági-jogi törvényki-terjesztéssel való egybekapcsolása a magyar állam területén élő magyarsággal valósíthatja meg a határon átható nemzetegyesítést.

A felkérésre adott véleménynek ösztintének kell lennie. Nem tartottam elégségesnek a kettős állampolgárságot a trianoni bántalmak elhárítására. A 90-es években évente 4-5 hónapot töltöttem Magyarországon, a *Magyarok Világszövetsége* munkájában is résztvettem. Újjáalakulása után nem sokkal már felvetődött a kettős állampolgárság, mint megoldás, majd mindinkább előtérbe került, az évtized végén határozatban is a nyilvánosság elé lépett, nagy érdeklődést és vitát keltve a politikai életben és a médiában.

Féltem a 2004-ben népszavazásra kényszerített kérdés következményeitől. Nemcsak a baloldali kormány

és média nyilvánvaló ellenzésétől, inkább attól, hogy a magyar társadalomban nincs meg kellő mértékben a szükséges nemzeti összetartozás érzése, ami miatt a sikertelenség felesleges kiábrándulást gerjeszt a határon túliakban, ami a lelki megrázkód-tatás traumáját idézi épp azokban, akiknek a képzeletében ölelő karú anyaország él. Ennek adtunk hangot a hetilapunkban és a közösségi rádióknban.

**Csapdában a kormány**, Magyar Élet, 2004. november 25.:

„A jelenlegi kormányt adó két politikai párt azonnal ellenségesen viszonult a kettős állampolgárság kérdéséhez, és a kormány elkövette azt a súlyos politikai bűnt, hogy megtagadta a pártatlanságot. A kormánynak az lett volna a kötelessége, hogy a szavazókat részrehajlástól mentesen tájékoztassa a javaslat lényegéről, előnyeiről és hátrányairól. Mi, itt Ausztráliában, emlékezünk néhány ilyen korrekt módon lefolytatott népszavazásra, legnevezetesebb volt az, ami a köztársasági államforma elfogadásáról szolt. Minden szavazó megkapta a kis füzetet, amiben képzett jogászok felsorolták a mellette és ellene szóló érveket. Ehhez képest Magyarország a vita során egy vad vidék lett, és azt a magyar kibontakozást ellenző baloldal gerjesztette. ... Az elmúlt 15 évben soha nem mutatkozott meg olyan élesen a két táborra szakítottóság, mint ebben a szavazás körüli vitában. De csak azért, mert eddig még nem került vitára olyan élesen a nemzeti kérdés, mint a kettős állampolgárság ügyében. A kormány pártkormányként lépett fel, arra számítva, hogy tekintélyével, hatalmi súlyával és tájékoztatási lehetőségeivel rémületet kelt, és eléri, hogy a javaslat megbukjon akár az ellene szavazók többségével, akár a távolmaradókkal.”

Ereztük tehát, hogy a követelés tárgya olyan történelmi horderejű, amivel nem szabad hazardírozni előkészítetlen népszavazással. Egyébként is a nemzetegyesítés kérdésében, népszavazás esetében, a nemzet legérdekeltőbb részei maradnak szótlanak, hiszen csak a magyar állam területén lehet erről népszavazást rendezni. Tehát csak az a rész szavaztatható meg, amely kevésbé érdekelt, esetleg bizonyos értelemben ellenérdekelt. Ami még rosszabb, a kérdés azonnal pártpolitikai ügy lett, és mint ilyen a javaslattal szembeszálló kormány-pártok hívei nem a kérdés lényegét mérlegelik, hanem egyszerűen követik párthűségüket.

Átéreztük a népszavazás eredménye során fellobbanó kollektív csalódást a határon túli, főleg az erdélyi magyarság szinte egészében. Sovány vigasz, hogy az „igen” szavazatok kis többséget mégis kaptak, amikor az érdeklenség miatt érvénytelen lett a szavazás, de felmutatta a szavazó ország-nak a kérdéshez viszonyuló kiábrándító állapotát. Végülis a kormány a szavazás győzteseként a kettős állam-

polgárság ügyét elvetettnek tekintette.

Rossz időben jött a csalódás, éppen amikor az európai uniós csatlakozással elérhető nyitottabb határoktól remélték a határon túliak a 85 éves elzártság enyhülését, amihez jobban illett volna a törzország nyitott, tetterekész, testvért ölelő állapota. Felesleges bemutatkozás volt, mert az uniós követelményeknek megfelelően az államhatárok átjárhatása nolens volens trianoni állapotokat bontó következményekkel jár, és csak idő és felelősség kérdése ilyenkor, hogy kormányzat és társadalom mikor és milyen mértékben ismeri fel a történelemadta nyílást, amin keresztül eddig nem remélt nyomulásra nyílik alkalom.

A népszavazás idején a történelmi jelentőségű vállalásra sem az akkori magyar kormányzat, sem pedig a szavazók felfogóképessége nem volt megfelelő állapotban, értve alatta a társadalom olyan állapotát, amely úgy nőtt fel, hogy ha arra járt, csodálkozott, hogy a románok tudnak magyarul. De persze a nemzetegyesítő szándékot ellenzők igyekeztek kihasználni a szavazók jelentős részének fogékonyságát a nemzetellenes kormányzat irigységet felkeltő propagandájára. Ez minősíti őket.

2010-re egy egészen más felfogású szavazópolgárság nyilatkozott meg, amelynek megváltozott ítéloképességét igazolja a törvényerőre emelt kettős állampolgárság általános kedvező fogadtatása, éles ellentétben a hat évvel korábbi botrányos társadalom-megosztó kísérlettel szemben.

**A mai helyzet**

Ebben az évben tartottuk meg Sydneyben, június 8-9-10-én a *VII. Ausztráliai Magyar Identitás Konferenciát*, ami öt évvel követte a korábbi. Így történt, hogy annak tartalmi része nagyban eltért a korábbiaktól, mert ezúttal már nem a várakozás, hanem a megvalósulás hangulata uralkodott, hiszen intézményesült Magyarországon a nemzetegyesítés régtől óhajtott programja, aminek első felada volt megvalósítani a kettős állampolgárság intézményét. Erre való emlékezéssel üdvözöltem a kongresszust „Az összetartozás a nemzeti lét követelménye” című írásomban, amiből egy rövid szakaszt ide másolok:

„A nemzeti kormány romhalmazt örökölt hazahűtlen elődjétől, de végre hozzáláthatott az ország szinte minden dolgának radikális rendbetételéhez. Szemléletében nemcsak az ország, hanem a nemzet is helyet kapott. Történelmi felelősségre utal az a mód, ahogyan megfogalmazza a nemzet szerepét, és beviszi azt a közjogi térbe, ahol eddig nem szerepelt. Ez ad jogi alapot és ró kötelességet a nemzet dolgaival való törődésre.”

A magyar kisebbség védelmét ellátni, megmaradása feltételeit biztosítani – a kor felfogása szerint – annak az államnak a kötelessége, amely joghatóságot gyakorol felette. Ugyanakkor a magyar állam felelőssége a védelem ellátására figyelmeztetni a szomszéd államokat. Ilyen védelem hiánya vagy elégtelensége miatt kell érvényesíteni minden törvényes eszközt a magyar állam részéről, a kisebbségi létre ítélt nemzeti identitása megtartása érdekében.

(Folytatás a 9. oldalon)

A tervezhető és kiszámítható jövő az egyén és a közösség legnagyobb álma, ezért jöttek létre évezredek alatt államok és intézmények a stabilitás szolgálatában. A liberális, kapitalista demokrácia azonban természeténél fogva állandó mozgást, változást, alkalmazkodást ír elő, egyfajta tőzsdéi szemlélettel, amely mindent a piacnak rendel alá.

A politikai pártok és mozgalmak jellegzetes módon a költségvetési és adózási kérdésekben próbálják önmagukat meghatározni, abból kiindulva, hogy a többséget nem az eszmék és jelszavak sokasága érdekli, hanem anyagi helyzetének javulása vagy romlása. Erre az ösztönös, fogyasztói materializmusra számít a „szegények” és „gazdagok” szembeállítás, lényegében arra buzdítva, hogy a pénzt, a vagyont el kell venni a gazdagoktól, és szétosztani a szegények között. A teljes egyenlőség nevében rengeteg vér folyt, és valószínűleg folyik is majd világszerte, függetlenül attól, hogy az egyenletesen szétosztott szegénység és kilátástalanság a végeredmény, miként ezt a létező szocializmusban megtapasztalhattuk. Némi borúlátással ugyan, de a történelem eddigi menetéből okulva kimondhatjuk, hogy a világ igazságtalan, és minden törekvés ellenére az is marad, maga a rendszer alkalmatlan arra, hogy erkölcsi megfontolásoknak helyt adjon. Mindez arról jutott eszembe, hogy két nagy alapítványról is kiderült, a jóléti embe- rektől begyűjtött pénz legnagyobb részét saját, nem éppen karitatív céljaikra költötték a vezetők. Ez nagyon hitvány és aljas dolog, de engem nem lepett meg túlságosan, sőt gyanítom, hogy a világon mindenütt ez történik, legfeljebb a könyvelők ügyesebbek. A „működési költség” elszámolásának bravúros példáival mindenütt találkozhatunk, és nemes felháborodásunk ci-

Szentmihályi Szabó Péter (Magyar Hírlap)

## Sarkosan fogalmazva

nizmusba csap át, amikor látjuk, rossz emberek szeretnének jó ügyet képviselni. A jelenlegi baloldal „szegénységpárti” lózungjai ezért is álszentek és visszatszők, hiszen jól tudjuk, a hatalomvágy arra irányul, hogy a saját működésük költségeit végre megint elszámolhassák az élet minden területén. Bizony, ez az igazi, arcátlan populizmus, amellyel mindig is éltek a felszabadító gyarmatosítók, akik a rabszolgákat is csak azért „szabadították fel”, mert nem voltak elég versenyképesek: így lett belőlük büszke és szabad bérmunkás — vagy munkanélküli. Nemcsak a vezér hiányzik a balliberális oldalon, hanem az eszme is, ezt jól megtanulták az általuk pártfogolt szegények is. Olyanok, mint az a két alapítvány.

\*\*\*

Talán nem tévedek akkor, ha azt állítom, mindenki türelmetlenül várja a Kúria jogegységi állásfoglalását a devizában eladósodottak ügyében. A „rendszerváltozás” óta független magyar bíróságok egymásnak sokszor ellentmondó ítéletei eddig sem növelték a bizalmat az igazságszolgáltatásban, de maga a többfokozatú, évekig elnyúló eljárás is borzolta a kedélyeket.

A legtöbb embernek van természetes jogérzéke, talán még a bűnözők többségének is, a médiából megszerezhető jogi műveltség meglehetősen általánossá vált. Az igazságosság megítélése szubjektív dolog, a pernyertes mindig elégedett, a vesztes pedig panaszkodik az elfogultságra, a szakértelem hiányára vagy a korrupcióra. Az amerikai bűnügyi filmek kikerülhetetlen fordulata, amikor a gyanúsított megtörik, és közli: „Hívják az ügyvédeket!”

## A kettős állampolgárság...

(Folytatás a 8. oldalról)

– Számontartjuk és üdvözljük az illetékes kormányzervek és a nemzetegyesítés vonalán elfoglalt civil intézmények munkáját és eredményeit. Tudomásul vesszük, hogy a kettős állampolgárság haszna és jelentősége sokszorosan nagyobb a szomszédos országok magyarjai számára, mint a távolabbi elvándoroltak számára. Igények, elvárások és kötelesség tekintetében nagy az eltérés a két nemzet rész között. Egy dologban azonban azonosak vagyunk, az asszimiláció dolgában. Ez külön tanulmányt érdemelne, itt csak annyit említenék, hogy igenis lehet magyar identitást ápolni idegen nyelven is, a származás alapjaira építkezve, megfelelő ismeretanyaggal. Tehát ne szűnjön meg a gondoskodás a nyelvi hanyatlás nyomán.

Mi itt az ausztráliai emigrációban nem találtunk korábban érkező magyarokat. Minden magyar összejevelünk magyarnyelvű volt, és ma is az. Az asszimilációval igazán csak az unokageneráció megjelenésével ismerkedtünk meg, illetve döbrentünk rá, hogy milyen rövid idő alatt megy végbe az iskolázottsági szintű nyelvcsere. A származástudati identitás még megmaradhat további generációkban is, köszönhetően annak, hogy

a mai Ausztrália kevertnépiségű társadalmá már nem kínál (mégkevésbé erőltet) kultúrtársadalmi beolvadást. Nem szándékozom kilépni a kijelölt témából, csak megemlítem, aggasztónak tartom az asszimiláció felgyorsulását, a magyar identitásvesztést, a szórványosodást a Kárpátmedencében. Ezt a területet nem fedi a kettős állampolgárság intézménye, ami csak a nyelvben és nemzeti érzésében megmaradt magyarokat karolhatja fel. A követendő út annak felismerése lehet, hogy a magyar identitást azon a nyelven kell fenntartani vagy újjáéleszteni, amelynek iskolázottsági szintjén megértik a szórványban élő magyarok, és egészben vagy részben magyar származásúak, a hungarológia tárgykörébe tartozó ismereteket. Így tudnának mentesülni az ország többségi környezetének olyan hatása alól, amiben magyar műveltség hiányában identitást váltanak.

Mindamelllett a kettős állampolgárság intézménye elgurította azt a nagy követ, amit Trianon helyezett a magyarság útjába. Most már nyomulni kell ezen az úton.

Csapó Endre írása megjelent a HÍTEL c. folyóirat 2013. október havi számában.

Ugyancsak ilyen filmekből közismert a precedensjog és az esküdtzékek működése, és az is, hogy ezekben a filmekben mindig győz az igazság. A magyar polgárok többsége meglehetősen gyakran ír alá különböző, többoldalas szerződéseket olvasatlanul, nem éppen túlzott bizalomból vagy tájékozatlanságból, hanem mert úgy sincs más választása, az ügyintéző jóindulatán múlik, hogy figyelmeztesse az ügyfél bizonyos kockázatokra. Minden törvény és jogszabály ellenére meglehetősen kiszolgáltatottak vagyunk, a monopolhelyzet és a nehezen bizonyítható kartellkezés vagy a jól elrejtett csapda ellen lehetetlen védekezni. A túlbujánzott „jogállamiság” jogbizonytalanságot hozott, és akkor még nem is szóltunk az Alkotmánybírórság vagy Strasbourg időnként meglepő döntéseiről. A devizaadósok problémája súlyos politikai, társadalmi, gazdasági és pénzügyi teher az egész ország számára, olyan, mint egy tömegkatasztrófa, előidézői nagy bünt követtek el, most azonban végre a hibás termék okozta kár teljes felszámolása a közérdek, és persze a „bűnismétlés” lehetőségének kizárása. A hön áhított jogegységi döntés után következhet végre az állami beavatkozás és a törvény ereje, a keletkezett kár méltányos és teljesíthető megosztása. Ez lenne a bankok érdeke is, de az eddigi fejleményekből gyanítom, hogy nem lesz könnyű az eljárás, a bankok is „hívják ügyvédjüket”, már Dickens regényeiben is megjelent a Csűrészcsavarási Hivatal, harcolni fognak — az utolsó, forintban folyósított svájci frankig. A pénz és az emberi élet között kell választani, s már a híres jogtudós, Grotius is megjegyezte: „Az a szokás, hogy a hajót a rakomány, és nem az utasok kidobása útján mentik meg.”

\*\*\*

Igaza van a miniszterelnöknek: amíg hazánkban többen halnak meg, mint ahányan születnek, Magyarország nem teljesít jól. Hozzáteszem, Európa sok országára ugyanez vonatkozik, a bevándorlókból történő „hiánypótlás” súlyos következményeit minden érintett állam megfizeti. A születések számának növelését lehet törvényekkel, különböző kedvezményekkel segíteni, a magyar kormány ezt is teszi, de a „gyermekvállalási kedv” (micsoda undok kifejezés) rengeteg szociális, gazdasági, kulturális, érzelmi tényezőtől függ, és a trend megfordításához legalább egy-két, minden szempontból stabil évtizedre lenne szükség. Varga Mihálynak is igaza van, amikor azt mondja, a legjobb befektetés a gyermek, ezt — gondolom — a gyermekeken, magányos idősök és a házasságot sem vállaló „szinglik” is érzik. A születési ráta alakulása egy nemzet jövőképe tükre is, ha pedig a jövő bizonytalan és kiszámíthatatlan, ha az emberek napról napra élnek, semmiféle „befektetés” nem hangzik csábítóan sem anyagi, sem erkölcsi értelemben. A demográfia és a statisztika külön-külön is bonyolult tudományág, laikusként azonban meg kell jegyezmem, az életszínvonal emelkedése sem je-

lenti szükségképpen a gyermekáldás növekedését, amint ezt Európa gazdagabb államaiban is tapasztalhatjuk. A középosztály folyamatos kiterjesztése a záloga annak, hogy a gyermek ne pusztán segélyalap legyen, illetve „úri kedvtelés”, hanem a társadalom önfenntartásának természetes velejárója. Ebben a folyamatban a családnak mint a legkisebb, de legerősebb egységnek nemcsak a megsegítése fontos, hanem a normaalkotó szerepe is. Az egykori polgári társadalmakban a megállapodottságot, megbízhatóságot és felelősségvállalást a házasság és az abból született gyermekek jelképezték, a társadalmi hasznosság megítélésében jóval kisebb szerepe volt az egyén „önmegvalósításának”. Minden balliberális tiltakozás és siránkozás ellenére itt lép be a vallás és az erkölcs tudatformáló küldetése, hogy a felnövekvő gyermek követendő példát, mintát, értékrendet tanuljon a családban és az iskolában, a templomban és a kultúra intézményeiben. Ez viszont nemcsak törvénykezési, adópolitikai és szociális kérdés, hanem szó szerint a Jó és a Rossz örök küzdelme, mert ugyan igaz, hogy jót tenni jó, de rosszat tenni sokkal könnyebb a relativizmus és a multikultúra világában, amely a másságot dicsőíti és az azonosságot kigúnyolja.

\*\*\*

Ha az ember külföldön kézbe vesz egy helyi lapot, rögtön megérzi nyelvi korlátok nélkül is saját idegenségét, mert a hírekben szereplő tulajdonnevek semmiféle információval nem rendelkeznek számára, bár nyilván ott közismertek. A botrányok, pletykák, politikai támadások így személytelenek és érdektelenek. A magyar bulvársajtó és internetes tükre számomra ugyanilyen kínos élményt jelent, mert fogalmam sincs, kik azok a „hírességek”, akiknek ezek szerint fontos a magánéletéről mindent tudni.

Újabbán sikertelen politikusok is elkövetnek bármit, hogy a Facebook segítségével pillanatnyi közérdeklődést keltsenek, minél nagyobb az ostobaság és a felháborodás, annál jobb, hiszen forog a nevük, jelen vannak a virtuális világban. Szomorú látvány, ahogyan az újságárus már nyújtja is a megszokott bulvárlapot a törzsvevőknek, akik nyilván kíváncsiak a „celebek” életére és véleményére, sok képpel és kevés szöveggel. Ugyanez a helyzet a két nagy kereskedelmi televízió soha véget nem érő szappanoperájával és egyéb szórakoztató produkcióival: nem csinálnák, ha nem lenne „nézettség”, de ezek szerint tömeges az igény a silányságra, sőt fokozódik a kíméletlen verseny — lefelé. A könnyen emészthető ostobaságok iparszerű termelése Amerikából indult el, és mára megfertőzte szinte egész Európát. Mindez a szabadság és a demokrácia nevében történik, és valóban: mindenki azt veszi a pénzéért, amit akar, egy sajtótermékre nem lehet rányomtatni, hogy ártalmas az egészségre, az internet pedig számtalan esetben a téboly ellenőrizhetetlen önkifejezése, a szólás- és véleményszabadság Hyde Parkja, egyszerre szórakoztató és ijesztő. Engem mindebben leginkább az zavar, hogy alighanem ez az a műveltségi szint, amely alatt az úgynevezett „bizonytalan szavazók” sokasága rejtőzködik, és ez kedvezőt-

len körülmények között akár egy választást is eldönthet. Márpedig a balliberális ellenzék bevallott célja első sorban ennek a politikailag és gazdaságilag tájékozatlan rétegnek a mozgósítása és megnyerése azokkal a módszerekkel és jelszavakkal, amelyekből nem keveset már eddig is felmutatott a programhiányban szenvedő „összefogás”. Nem kétséges, hogy a kudarc előérzete a gyűlölet- és rágalomkampány erősödésével jár, nem is szólva a bosszúvágyról és a megfelezzt parlamenti létszám fenyegető közelségéről. A nagyot mondas és bohóckodás versengésében nincs megállás, remélhetőleg a „bizonytalanok” is megérik a hordószónokok mutatóványaiban a hamisságot és nevetésséget és persze a félelmetes bizonytalanságot — a kormányképtelenséget.

### A NSW-i Magyar Szövetség decemberi eseménynaptára

- 1. Vasárnap** Betlehemes és angyalos kiállítás – M. Ház Punchbowl;
- 6. Péntek** Családi vacsora – DMSz Glendenning;
- 7. Szombat** Karitás vacsora – Ashfield, este 6 óra kor katolikus szent mise – Ashfield; Mikulás táborni – Cserkésztöthon, Flemington.
- 8. Vasárnap** Kaszinó karácsonyi ebéd & műsor – Magyar Ház Punchbowl; Mikulás est és piknik – DMSz Glendenning;
- 11. Szerda** este 7 órai kezdettel a NSW-i Magyar Szövetség 2014 évi Eseménynaptár Egyeztető Tanácsulése - Magyar Ház Punchbowl;
- 13. Péntek** Családi vacsora DMSz-Glendenning
- 14. Szombat** Ifjúsági szervezetek közös évzáró ünnepélye – Magyar Ház Punchbowl;
- 15. Vasárnap** Gyertyafény Est – DMSz Glendenning; 13:30-kor FMSzSz karácsonyi évzáró – Magyar Ház Punchbowl;
- 31. Hétfő:** Szilveszteri Bál – DMSz Glendenning, Szilveszteri bál – Hungarian Social Club Edensor Park
- Dec. 27 — Jan. 5-ig:** Cserkésztábor – Colo River; Hevesi Bod Péter 0427 221 537 és Sablatura-Nagy Marika 0402 909 202

\*\*\*

**Minden vasárnap**  
**Katolikus szentmise** d.e. 10.30-kor Szent Erzsébet Otthon, Dean Park Minden második vasárnap: d.u. 1 óra kor katolikus szentmise – Santa Sabina templom Strathfield;  
**Református Istentisztelet** d.e. 11.30 Carrington Ave., Strathfield  
**Minden hétfőn** de. 9. Blacktown-i Nyugdíjasok, Blacktown  
**Minden szerdán** este 8. Kenguró Táncpróba, Crompton Park  
**Minden pénteken** **Maci Klub**, de. 10-kor (0-5 éves gyerekeknek) Cserkésztöthon Melville Reserve, Homebush West.  
**Minden szombaton** de. 8.30 Magyar középiskola, 7-12 osztály Bankstown, Girls High School, Mona St. Bankstown.  
 du. 12.15 Magyar Általános Iskola, (óvoda — 6. osztály, Public School, Exeter Rd., Homebush West.  
 D.u. 2.30 Magyar Cserkészlet, Melville Reserve.

AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ

Nth.Fitzroyi Gyülekezet



## Az Ausztráliai Magyar Református Egyház

121. St. Georges Road, North Fitzroy Vic. 3068  
szolgálati

A victoriai kerület lelkipásztora Dézsi Csaba

Lelkési hivatal: 121 St. Georges Road, North Fitzroy

Postacímünk: P.O. Box 1187 North Fitzroy, 3068

Az Egyház honlapjának címe:

[www.hungarianreformedchurch.com](http://www.hungarianreformedchurch.com)

E-mail: [melbref@gmail.com](mailto:melbref@gmail.com)

Telefon: (03) 9481-0771

Mobile: 0414-992-653 (Dézsi Csaba lelkész)

### MELBOURNE (VIC)

2013. december 8-án vasárnap de. 11. órakor

Istentisztelet, Igét hirdet: Dézsi Csaba

121 St. Georges Rd. North Fitzroy.

(112-es villamos a Collins St.-ről, 20-ik megálló)

a Templom melletti Bocskai Teremben,

Istentisztelet után 12 órakor ebéd a Bocskaiban

Ebéd után Nőszövetségi gyűlés

Minden kedden 12 órától

Biblia óra a Bocskai Nagyteremben

Mindenkit szeretettel várunk!

SYDNEY 2013. december 8-án vasárnap de. 11.30 órakor

Istentisztelet

Igét hirdet: Péterffy Kund

Uniting Church, Carrington Ave.

### ADELAIDE (SA)

2013. december 8-án vasárnap de. 11. órakor

Istentisztelet

Igét hirdet: Szabó Attila

az Unley Uniting Churchben (Unley St. és Edmund Ave. sarok)

Minden szerdán 2.30 órától BIBLIAÓRA, a Templomban

Mindenkit szeretettel várunk

### BRISBANE (QLD)

2013. minden vasárnap de. 11 órakor Istentisztelet

Igét hirdet: Kovács Lőrincz

150 Fourth Avenue, Marsden, a marsdeni Magyar Házban,

Istentisztelet után minden vasárnap ebédelni lehet

Minden hónap negyedik vasárnapján délután 2 órakor

Istentisztelet és magyar nyelvű játszócsoport gyermekeink számára

Honfitársi szeretettel hívjuk.

Ige hirdetés után szeretet vendégség

St. Paul Templom Tce. Brisbane

### GOLD COAST — ROBINA

Minden hónap első vasárnapján du. 2. órakor Bibliaóra

Minden hónap harmadik vasárnapján du. 2. órakor

Istentisztelet

Igét hirdet: Kovács Lőrinc

Cottesloe Drv. and University Drv. sarok Robina

# REFORMÁTUS SZEMLE

Az Ausztráliai Magyar Református Egyház fizetett melléklete és kiadása

Felelős szerkesztő Csutoros Júlia

Postai címünk: P. O. Box 1187, North Fitzroy VIC. 3068

Telefon: (03) 9439-8300 Email: [csutoros@tpg.com.au](mailto:csutoros@tpg.com.au)

## Testvérek, köszönet a Vásár hőseinek!

Nagyon szép és sikeres napunk volt tegnap. Köszönet azoknak, akik munkát vállaltak. A nap legnagyobb hősei, mint mindig, a kürtöskalács és lángos sütők voltak, mert ők megállás nélkül dolgoztak. Az ételek és sütik is finomak voltak, Isten áldja az elkészítőket. Köszönet a könyvtárosoknak és Júliának, aki az MC szerepét is vállalta. Jó volt a népművészeti dolgokat is látni, az ausztrál vendégek szerették. A kocsmárosok is igen serényen dolgoztak. A mézeskalácsok pedig egyszerűen művésziak voltak. Külön köszönet a mindeneknek, Mártnak és Baláznak.

Köszönöm a hirdetését a facebook-osoknak. Sok új arcot is láttam. Remélem jövőig mindenki kipiheni a fáradságot, elfelejti az esetleges bosszúságot és még jobb Vásárt tudunk rendezni. Jót nótáztunk zárás után, Basa Józsi húzta a harmonikát, mi meg próbáltunk énekelni.

Az Apostolok Cselekedetiről Írott Könyv számol be arról, hogy Athénban volt egy olyan szobor, amelyen ez a felirat állt: Az Ismeretlen Istennek. Biztos ami biztos alapon, állítottak egy ilyen szobrot is nehogy valamelyik elfelejtett "isten" megbántódjon.

Ennek szellemében az alábbi üres sorban mondok köszönetet azoknak, akik esetleg kimaradtak a köszönetből:).

Még egyszer köszönet, Csaba



**December 15-én**  
**Vasárnapi Iskola Évzáró**  
**ünnepély, Istentisztelet a**  
**Templomban.**  
**Karácsonyi műsor a**  
**Bocskaiban.**  
**Mindenkit szeretettel várunk.**

# Magyar ízek vására a Bocskai Komplexben



Ajándékként lepje meg rokonait ismerőseit:  
 A North Fitzroyi Magyar Református Gyülekezet története a  
**„MEGVALÓSULT ÁLMOK”**  
 Nt. Dr. Antal Ferenc... igehírdetéseinek tükrében.  
 A könyv ára 20 dollár, megvásárolható Istentisztelet után a  
 Bocskai Nagyteremben. 123 St. Georges Rd. Nth. Fitzroy, vagy  
 megrendelhető postán, küldje rendelését csekkel együtt  
 a Hungarian Reformed Church...  
 PO Box 1187 Nth, Fitzroy 3068 címre  
 és engedjen + 5 dollárt a postázásra.

## Kedves Magyar Testvéreim, Honfitársaim, Melbourne-i Magyar Közösségünk minden tagja!

Újra egy kéréssel fordulok, hozzátok, és ez is, ismét anyagiakra vonatkozik!

Kérem, hogy ne mondjátok, hogy „már megint”, hanem hallgassátok, meg miről van szó, hogy annak ismeretében kérhessem segítségeteket és összefogásokat egy nemes, közös cél elérése érdekében.

A Magyar Élet tavalyi számában egy interjúban elmondtam, tervemet, amely, egy székely kapu, kivitelezését célozta meg — amikor az általam faragott dísz székely kaput átadtuk a Korona Csárda étterem részére.

**Sikó Anna** Nagykövetség egy székely faragómestert hívott meg Canberrába, azzal a feladattal, hogy egy Székely kaput készítsen a Magyar Nagykövetségnek.



Ez a fiatal faragó művész: **Gábor Balázs**, már itt is van, és szívesen faragna nekünk is, egy csodálatos, teljes méretű székely kaput a Melbourne-i Magyar Központ területén, mely egy kijelölt helyen lenne felállítva.

**Zágon Lajos** mérnök úr terve és előzetes számvetése alapján ennek teljes költsége megközelítően \$ 41,000 -t tesz ki, aminek céljára indítottuk el ezt a gyűjtést.

A székely kapu minden székely büszkesége, ami az első meglátásra elárulja a bent élők művészi tehetséget és gyönyörködhetünk a ház többi részének szinkronban lévő faragásos mintáiban is.

Minden ház egy kis ékszerdoboz, és nem véletlen, hogy a románok, mint

ősi népművészetünket hirdetik, mert nekik hasonló nincsen.

**Ez a székely kapu a Magyar Központ kulcsinét növelné és hirdetné a Székely-Magyar összetartozást, annak tradícióját, kultúrájának nagyságát, amit a kapun keresztül bemutatathatunk az idegen vendégeinknek, és fiatal magyar nemzedékünknek.**

A székely kapu elejét címerek és hagyományt őrző magyar motívumok díszítik, míg a hátoldalára a nagyobb összegeket adományozók neve lenne bevésve.

*Ezzel a szándékkal kérünk elsősorban minden Melbourne-i magyar egyesületet, vagy más államokban működő szövetséget és egyéneket, hogy adományaikkal segítsenek minket e nemes cél elérésében.*

Köszönet a Melbourne-i Magyar Központ Vezetőségének és mindazoknak, akik közreműködtek a tervek és megvalósítási szándék újraindításáért.

Egy ilyen méretű székely kapu kivitelezésére egy 5 tagból álló Építő Bizottság lesz létrehozva, míg hosszabb távlatban egy Gondnok lesz megbízva a kapu felügyeletével és karbantartásával.

Bővebb felvilágosításért forduljatok, hozzám: **Bálint Kálmán**

Tel: 9794 6429

E-mail: balintkalman@hotmail.com

Az adományokat csekken vagy Money Order-en egy elkülönített számlára kérjük, a

„SZEKELYKAPU FUND” („Székelykapu Alap”) -ra, Melbourne Magyar Központ címére:

HUNGARIAN COMMUNITY CENTRE

„SZEKELYKAPU FUND”

760. Boronia Road,  
Wantirna VIC 3152

Elismervény nyugtát küldünk minden Adományozóinknak, névsorát engedélyükkel közöljük a Magyar Életben.

**Nagy magyar családi szeretettel,  
Bálint Kálmán**

# KRÓNIKA

## Kedves ausztráliai támogatók!

Isten kegyelméből és a ti jóvoltotokból, megérkezett Sándor bácsi hagyatéka a bankszámlánkra! Rég várt, nagyon jó hír! Így a nemrég befejezett szentsimoni szakiskola fiatalok, Szent Lászlóról elnevezett kollégiumának ügynevezett „lányok háza” belső munkálatait, akazánházat, fűtésrendszerrel mindenestől ki tudjuk fizetni! A kivitelezők a tegnapi megkapták a költségeiket, a bérüket, ők is hálás szívvel mondtak el egy — egy imát a mi kedves támogatóinkért! Ez a ház lakható, de még nagyon sok mindent kell megvalósítanunk, ahhoz, hogy teljes kapacitással működhessen az otthon, nem beszélve a bútorzatról, berendezésről, különféle felszerelésekről, járdákról, külső terep rendezésről! **Sok mindenre van szükség, de most a jó Sándor bátyánk jóvoltából és a ti segítségetekkel bizalommal nézünk a jövőbe!**

Lám — lám így lesz, lett a kedves Sándor bácsinak a halála után otthona, családja Erdélyben! Neki sajnos test és vér szerinti gyermekei nem voltak, de most ebben a házban jelenleg 25 fiatal lakik, és reméljük, hogy 40 középiskolás lány fogja lakni már jövőtől Sándor bácsi otthonát. Hiszem, hogy e nagylelkű embernek jó lenézni a mennyek országából a földre, és gyönyörködni élete munkájának a gyümölcsében. Ausztráliában egy magyar házzal kevesebb és Erdélyben egy új 40 fős otthonnal több!! Ebben a házban minden jó szó, imádság, kacagás, elért eredmény, diploma, ezentúl Sándor bátyánk és a jó ausztráliai testvéreink munkájának, életének a gyümölcse is! Ebben a házban, Isten nevében ezentúl ha egy — egy pohár vizet is adunk, azt a Teremtőnk nem csak nekünk, hanem Sándor bácsinak és nektek is megfogja köszönni az utolsó ítéleten. Hiszem, hogy itt Székelyföldön Szent László védnöksége alatt valami olyant tudunk létrehozni e gyermekvédelmi központ által, mit a rozsda nem marszét és a moly nem rág meg, mert a gyermekeknek halhatatlan lelke van, és az értük vállalt fáradozást a jó Isten



egészen biztos, hogy mindannyiunknak megfogja köszönni!!

A képen látható lányok és a többiek, kiknek otthonuk lett Szentsimonban, bár nem ismerhették Sándor bátyánkat *de mégis azért mosolyoghatnak, tanulhatnak, imádkozhatnak a egy jó meleg házban, mert ott messze, a ragyogó dél keresztje alatt egy ember nagylelkűen rájuk gondolt, mikor megírta a végrendeletét!!* Gyermekeinkkel együtt hálás szeretettel köszönjük az Istennek, hogy megteremtette Sándor bátyánkat és kérjük, hogy ölelje magához e nagylelkű gyermekét és a mi jó ausztráliai testvéreinket akik segítettek, hogy ez a hagyatéka maradéktalanul célba érjen!

**Hálás szeretettel, Csaba t.**



### Kedves Támogatóink!

Csaba tv levele megelőzi az enyémet amiből már egy nagyon fontos dologról értesültetek. Istennek hála közel másfél éves munka után „révbe” jutottunk és a Szent Ferenc Alapítvány végre készhez kapta egy elhunyt honfitársunk végrendeletében az alapítványra hagyott háza értékét. Hogy ez mennyi munkával, utánjárással járt csak azok tudják akik ennek tanúi voltak. Kis, de igen lelkes csapat segített és kérem fogadjátok ezért szívből jövő köszönetemet.

Látom és tudom ez az alapítványnak mit jelent és így **J. Sándor** emléke is tovább él, sokunknak imájában benne lesz. Az biztos a jó Isten is megajándékozta, hogy amikor megtudta milyen beteg így rendelkezett. **Családja nem volt, de most egy nagy család fog róla emlékezni.** Jövőre már 40

gyereknek lesz otthona, és abból a pénzből ami marad bizony nagyon sok helyre lehet még besegíteni pl a Marosvásárhelyen működő Szent Cecilia kollégiumnak a fűtési rendszerét lehetne megoldani, de Csaba tv tudja hol a legnagyobb a szükség így ez még képlekeny.

**Nagyon szépen köszönöm a rendszeres támogatóinknak is odaadó támogatását akik segítsége nélkül sokkal szegényebbek lennénk.**

Az erdélyi élet számomra minden évben külön Isten áldása rengeteget látok, tapasztalok és munkából sem fogyok ki. A Facebook-on van egy angol honlapunk is *Saint Francis Foundation of Déva* azok részére akiket érdekel az alapítvány élete, de a magyar olvasás már kissé nehezebben megy. Hat napot voltunk Székelyföldön ahol megnéztem az els házunkat Szárhegyen, amire szintén már egy kis felújítás ráférne. Legnagyobb élmény számomra a csiksomlyói templomban egy pár csendes imát elmondani a Szűzanya szobra előtt. Az időjárás egész hihetetlen napos, és elég enyhe.

Szeretném köszönetemet kifejezni adományozóinknak: **Kiss Olga, Dr G. Nagy, Dobozy István, Krepler Antal, a Hungarian St. Elizabeth Caritas Associationnak és a névtelen adakozóknak.** Isten fizesse meg mindenki jóságát. Nekem az a gondolatom támadt látván mi mindent tudunk elérni egy „nagyobb adománnyal”, hogy esetleg olyanok akiknek nincsenek hozzátartozóik kérem gondoljanak a Szent Ferenc Alapítványra. Ez csak egy gondolat, ha valaki ezt jónak látja. Minden egyes adományozónk benne van a gyerekek imájában és a segítség amit képesek vagyunk adni csodákat tud tenni.

Köszönöm szépen mindenkinek eddigi nagylelkű támogatását a jutalom nem marad el attól aki ami legnagyobb Urunk.

**Szeretettel és hálával,  
Eszter  
Dr Kalotay Eszter**

## MEGHIVÓ

**Szeretettel hívjuk honfitársainkat a  
Magyar Központ Gyertyafényes Estjére**

2013. december 15.-án este 7:30-kor az Ifjúsági Teremben

(760 Boronia Road, Wantirna)

**Új rendezésben, igazi karácsonyi hangulatban,  
ahol az Ifjúság/Gyerekek szerepelnek**

**Accident Repair Centre  
McKINNON**

SMASH REPAIRS • MECHANICAL REPAIRS

**Lou Zaffiro**

270B McKinnon Road, McKinnon Vic. 3204  
15 Ardena Court, East Bentleigh, Vic. 3165  
Ph: 03 9570 5000 Fax: 03 9570 5100 Mob: 0422 251 635  
Email: lou.arc@bigpond.net.au

## Ábel örök álma magyar földben — újratemették Zsengellér Gyulát

Zsengellér Gyula földi maradványait méltóságteljes szertartás keretében helyezték végső nyughelyére Ceglédre, a református Öregtemetőben. Az Újpest és az 1938-as világbajnokságon ezüstérmes labdarúgó-válogatott csatára 1999-ben, 83 éves korában hunyt el Cipruson, ott is temették el — de Ábel végleg hazatérhetett szűkebb pátriájába.

A református nagytemplomban tartott megemlékezésen felszólalók valamennyien elmondták, Zsengellér Gyula pályafutása, családszerete példaként állítható valamennyi fiatal elé. Az újpesti lokálpatrióták nevében emlékező Somos András kiemelte, Ábel újpesti játékosársától, Szusza Ferencről egyszer megkérdezte, hová helyezi magát a labdarúgók képzeletbeli rangsorában, mire a nagyszerű játékos a fejét csóválva csak ennyit mondott: „Egyetlen olyat ismerek, aki jobb volt nálam, Zsengellér Gyula.”

Somos András hozzátette, évtizeddel azután is, hogy Ábel külföldre távozott, az újpesti gyerekek gombfocicsapatában Zsengellér volt a legbecesebb futballista, úgy, hogy nem is láthatták játszani. Ezt annak tulajdonította, hogy a legendák életükben, halálukban egyaránt közöttünk maradnak.

Zsengellér Zsolt, a csatár fia, miután nagy vonalakban megemlékezett a négyszeres bajnok, ötszörös gólkirály, KK-győztes pályafutásának jelentősebb állomásairól, arról beszélt, édesapja a haláláig támogatta családját, noha az élet diktálta kényszer következtében még az ötvenes évek második felében útja elvált édesanyjukétól. „Tizennégy hosszú esztendő után hazatért Ceglédre” — fejezte be egy főhajtás kíséretében visszaemlékezését az egykori labdarúgó legközelebbi hozzátartozója.

Zsengellér József református lelkes Tamási Áron Ábeljéhez hasonlított a csodálatos labadarúgó: „Ő Csikből furfangja segítségével került Amerikába, nagyapám pedig tehetsége révén jutott el álmai világába, a futballba...”, majd ezzel párhuzamosan elmerengett az idő múlásán, mondván, míg gyerekkorában a neve hallatán rendre azt kérdezték, rokona-e a labdarúgónak, később a kérdés már arra vonatkozott, hogyan kell ezt a nevet leírni... A lelkes a földi maradványok hazahozatalát a családi összetartozás szép példájaként jellemezte, majd így fejezte be: „Istennek legyen hála, hogy a tőle kapott tehetséggel élni tudott.”

Földi László, Cegléd polgármestere kifejtette, Zsengellér Gyula újratemetésének napja tulajdonképpen öröm, mert a város nagy fia végleg hazatért vándorútjáról. Ábel tehetségével, szorgalmával és akaratával jól sáfárkodva példát mutatott az utókorunk. A polgármester beszéde végén bejelentette, a ceglédi önkormányzat határozata értelmében a város posztumusz díszpolgári címet adományozott Zsengellér Gyulának. Az erről szóló oklevelet a család nevében fia, Zsolt vette át.

A nagytemplomban tartott megemlékezés után az Öregtemetőben síremlékavatás keretében helyezték magyar földbe Zsengellér Gyula földi maradványait.

Nyilván véletlen egybeesés, hogy az Aranycsapat előtti generáció egyik emblemikus játékosa a magyar labdarúgás napját közvetlenül megelőzően térhet közénk végleg vissza. Az vi-

# SPORT



szont biztos nem véletlen, hogy az MLSZ képviselőjében jelenlévő Berzi Sándor és Dunai Antal mellett leróta kegyeletét többek között Mészöly Kálmán, a Vasas 61-szeres válogatott védője, Tóth András, az Újpest 17-szeres válogatott balösszekötője és az újpesti kötődésű ökölvívó olimpiai bajnok, Gedó György is. S azt se hallgassuk el, hogy Roderick Duchatelet, az Újpest FC tulajdonosa családjával tette tiszteletét a templomi szertartáson.

Szerintem neki is biztosan eszébe jutott, bizony nagyon elkelve most egy Zsengellér a Megyeri úton...

### A FUTBALL PAGANINIJE — ZSENGELLÉR GYULA PORTRÉJA

Világbajnoki ezüstérmes volt — nem 1954-ben Svájcban, hanem még korábban, 1938-ban Franciaországban szerepelt a vb-döntőig jutó magyar válogatottban. Négyyszer volt bajnok, ötször gólkirály, 39 válogatott mérkőzésén 32 gólt jegyzett. Engedéllyel távozott külföldre 1947-ben, s 1999-ben, 83 éves korában Cipruson érte a halál. Földi maradványait a családja hozatta haza, s november 23-án szülővárosában, Ceglédre helyezték végső nyughelyére. A legenda hazatért.

Ha azt vesszük, hogy a magyar futball két világbajnoki ezüstérmes mondhat magáénak, s az egykori újpesti csatár az 1938-as vb-n második helyezett csapat tagja volt, szűkítjük a helyét az elitben. Ha hozzátesszük, hogy a vb-n négy meccsen 5 gólt szerzett, s ezzel Sárosi Györggyel és Silvio Piolával holtversenyben a második helyen végzett a góllövőlistán — a 8 gólos brazil Leonidas mögött —, egyértelmű a helye a legjobbak között. S rögtön még egy érdem: a vb-n mutatott teljesítményének is köszönhetően a világbajnokság évében — a magyarok közül egyedülként — meghívták az Európa-válogatottba az angol szövetség megalakulásának 75. évfordulója alkalmából rendezett gálamérkőzésre.

A minden idők legjobb 50 magyar labdarúgója választáson a tizedik helyre rangsorolták, kortársai közül csupán a fradista Sárosi György előzte meg (8.), újpesti csapattársa, Szusza Ferenc közvetlenül mögötte áll a listán (11.). A csatársor valamennyi belső posztján remek játékot nyújtott, nem írhatjuk, hogy klasszikus középposztos volt, mert a harmincas évek válogatottjában Sárosi „Gyurka” és

Cseh II László is azt szeretett (volna) játszani. Zsengellér főleg centerként és balösszekötőként kapott helyet, de 1943-ban a finnek ellen jobbösszekötő volt a válogatottban, 1945. augusztus 19-én az osztrákok ellen balösszekötőként szerzett gólt, egy nappal később, szintén a sógorok ellen, centerből volt eredményes és adott gólpaszt az újonc Puskás Ferencnek (2:0 és 5:2, ide). S egy kulisszatitok, amit Zsengellér Zsolt, a labdarúgó fia árult el: az újpesti csatár jónak volt a Puskás családdal, így magától értetődő volt, hogy amikor Öcsi megkérte, „Ábel bá, menjen eggyel beljebb, ne kelljen balszélsőt játszani”, Zsengellér beljebb húzódtott, a középcsatár posztjára. Az viszont tény, 39 válogatottságából 25 alkalommal a két összekötő helyén jutott szóhoz. Első újpesti idényében (1936-1937) Jánossy Béla edző leggyakrabban Vincze Jenő, Kállai Lipót, Zsengellér vagy Vincze, Zsengellér, Kállai sorrendben adta meg a belső hármast, Sternberg Lászlónál (1937-1938) Zsengellér, Kállai vagy Kállai, Zsengellér töltötte be a center és a balösszekötő posztot. A csapatot 1938-1939-ben irányító Guttmann Bélánál Zsengellér centert játszott, akárcsak első „közös” bajnokijukon a nála 8 évvel fiatalabb Szuszaival 1941. február 23-án, de aztán az esetek többségében ő volt a balösszekötő Szusza oldalán.

### Belső csatárok Agytrösztjében

A csehszlovákok ellen 1937-ben Dietz Károly szövetségi kapitány Sárosi, Cseh II, Zsengellér sorrendben adta meg a belső hármast. Féldőben 2:2 volt az állás, a szünet után Cseh II, Sárosi, Zsengellér felállásban futottak ki a belső csatárok. Cseh megsértődött, hogy nem ő a középcsatár, odaszólt Zsengellérnek, minek erőlködjenek. Ábel erre azt válaszolta, 300 pengő prémiumot ne hagyjanak a kasszában, tegyék oda magukat. Odatették, a labdát meg Sárosinak, aki második féldőben hat gólt, összesen hetet szerzett a 8:3-ra megnyert meccsen. Hármójukat nemes egyszerűséggel az Agytröszt elnevezéssel illették. Szóval maradjunk annyiban, belső csatár volt, eredetileg jobblábás, tanult ballábás, ahogyan a szakmában mondják.

Apropó, az Ábel elnevezés... Zsengellér imádkozta Tamási Áron Ábel a rengetegben című regényét, a főhős neve ráragadt — pedig az öltözői humor inkább cyranói méretű orrát pé-

célte ki. A 75 évvel ezelőtti vb-n Sárosi góljával 1:0-ra vezettünk a Svájc elleni negyedöntőben, az utolsó percben az újpesti balösszekötő állította be a végeredményt (2:0). A szünetben még panaszkodott, hogy labdával eltalálták az orrát, mire Balogh I István úgy replikázott, hogy az nem nagy kunszt. Az már inkább, hogy ötszörös gólkirály volt (1938, 31 gól; 1939, 56; 1943, 26; 1944, 33; 1945, 36). 1946-ban 51 gólja nem volt elég, bizonyos Deák Ferenc ugyanis 66 góllal lett a legjobb, '37-ben pedig azért nem nyert, mert Cseh „Matyi” 36 góljával szemben csak 35-ig jutott. Termeltek a csatárok rendszeresen, pedig még csak kis Polski sem járt a gólkirálynak, mint évtizedekkel később...

Igaz, ha akartak, vehettek maguknak autót a pénzükből: amikor Zsengellér 1936-ban a Salgótarjáni BTC-ből az Újpesthez igazolt, Hegyi Iván Magyarok nagy pályán című könyvében 5 ezer pengőt említ vételi árként, igaz, Andreides Gábor 1938 A párizsi ezüst ímú munkájában csupán 3 ezret. Hogy ez mennyit ért? Ugyanebben az évben mutatták be a Havi 200 fix című filmet, amelyből ugye ismerős, hogy „havi 200 pengő fixszel, ma az ember könnyen viccel”.

Antal Zoltán, Hoffer József Alberttől Zsákig című könyvében olvasható: „Nagyszerűen értett társainak tervszerű foglalkoztatásához, helyzetbe hozásához. Villámgyors cseleivel, robanékony kiugrásaival és jó helyezkedésével maga is gyakran eljutott a kapu elé. Gólképessége Schlosser, Takács II, Deák, Kocsis és Puskás eredményességével vetekszik... A közelharcot lehetőleg elkerülte.” Mint ahogyan az 1939-es Közép-európai Kupa elődöntőjének visszavágóján a Beogradski ellen. Az első meccsen az Újpest Belgrádban 4:2-re kikapott, a Megyeri úton féldőben 1:1 volt az állás. Zsengellért kemény ellenfele, Dragicevics levette a pályáról, de Guttmann edző felhívta a figyelmét, egy olyan klasszis, mint ő, törődjön inkább a játékkal. A hegyi beszéd hatására a második féldőben Zsengellér 5 góljával 7:1-re nyertek a lilafehérek, majd a KK magyar házi döntőjében a Ferencvárost is legyőzték. Még ez év novemberében Kassán látórést szenvedett, de fél év kihagyást követően újra játszott.

### Ciprus, a béke szigete

A válogatottban legjobb játékát a görögök elleni vb-selejtezőn nyújtotta, a 11(!) magyar gólból ötöt vágott balösszekötőként. Másik kiemelkedő találkozója, 1943. június 6-án Szófiában a mieink 4:2-re győzték le a bolgárokat a középcsatár Zsengellér négy góljával. (Egyébként ez volt az a meccs, amelyen a balszélső Tóth III Mátyás gólból tartó lövését egy alapvonal mögül a pályára beugró kiskatona kirúgta.)

A magyar első osztályban az SBTC-ben és az Újpestben futballozott, a válogatottban utolsó mérkőzését Albánia ellen (3:0) játszotta csereként 1947. augusztus 20-án, majd — már 32 évesen, engedéllyel — Olaszországba távozott. Akkor, amikor számos remek futballista hagyta el az országot. Senkey Imre, az AS Roma akkori edzője hívta az olasz fővárosba az ott is kiemelkedő nimbusz övezte Zsengellért. De már nem volt a régi. Viszont említést érdemel, hogy az emigráns magyar futballistákból verbuválódó együttes, a Hungária (Hungria) Zsengellérrel Dél-Amerikában is portyázott, végül a kolumbiai El Deportivo

Samarios Santa Marta együtteséhez igazolt. Julio — mert „odaát” így hívták — játékos-edzőként két szezonban, 35 meccsen 23 gólt szerzett. Mégsem gazdagodott meg, fedélközben hajózott vissza Európába, s ezt követően telepedett le Cipruson.

Felütésként jó lenne azt írni, hogy játékosként vagy edzőként külföldön is fényes karriert futott be, de nem: trénerként egyetlen bajnoki címet és kupagyőzelmet szerzett Cipruson, ahová egyébként egykori újpesti játékosársára, Künstler József hívta. Itt érte a halál 1999-ben. Ő távozott utolsóként az 1938-as vb-ezüstérmes együttesből.

### Es most, tizennégy év elteltével végleg hazatért.

Szepesi György a legendás riporter ezt mondta Zsengellér Gyuláról: „*Ott álltam az Üllői úti pálya szélén, amikor az első válogatottságán szereplő Puskásnak önzetlenül lepasszolta a labdát, és azt mondta, Öcsi, lödd be! Remek játékos volt, de engem emellett önzetlensége fogott meg. Ahogy a válogatottban Puskást, úgy az Újpestben Szuszt is hasonlóképpen segítette. A tudására pedig az a legtalálóbb, amit külföldön írtak róla, hogy ő a futball Paganinije.*”

### Hihetetlen dolgok történtek az NB I.-ben

Még délután a Debrecen idegenben verte 3-1-re a Honvédot, a Kaposvár pedig kétgólos hátrányból jött vissza az MTK ellen az NB I. szombati kiesési rangadóján, és végzett 2-2-re. De a dobogóra törő Haladás otthon kapott ki öt mérkőzésnyi veretlenség után.

A legendás Devecseri-Guzmics-védőpáros ott volt a kezdőben, ráadásul még vezettek is a hazaiak, aztán a pécsiak szereztek három gólt, a szombathelyi Németh mesés miatt megkapta második sárgáját, a vége 3-1-es Haladás-vereség lett.

Igazi thriller volt Újpesten a Pápa elleni meccsen. Úgy kezdődött az egész, hogy Litauszki egy szöglet után közelről bekötött egy labdát a vendégek kapujába, négy perccel később viszont pont az ő fejről pattant a labda a pápai Kenesei elé, ziccerben Kenesei pedig egyenlített. Húsz perc múlva jött az újabb gyors gólváltás, Simon Krisztián nem is ünnepelhetett egy igazit, mert három perccel találata után Présinger emelt az újpesti kapuba.

Itt még mindig nem volt vége.

A 43. percben az újpesti Sztaniszlavjevics magasabbrá ugrott védőjénél, és ismét megszerezte az előnyt csapatának, amit a szünet után kétgólosra növelt. Az Újpest 4-2-re intézte el a Pápat.

Ez még mind semmi ahhoz képest, ami a címvédő Győrrel történt. Pintér Attila csapata a forduló előtt 15. Mezőkövesdhez látogatott, eléggé kellett volna nekik a három pont, hogy zárkózzanak a dobogós helyekre. Ehelyett hatalmas égés lett a vége, a kövesdiektől Melczar, aztán Balajti talált be, a hosszabbításban pedig egy harmadikat is kapott a Győr, Harsányi kiugrott és kiharcolta ziccerét, a vége 3-0.

Eredmények:

Honvéd - DVSC 1-3  
Kaposvár-MTK 2-2  
Haladás - Pécs 1-3  
Újpest-Pápa 4-2  
Mezőkövesd - Győr 3-0  
Puskás - Kecskemét 2-2  
Diósgyőr - Videoton 2-2  
Paks-FTC 2-2

## Sztereotípiák Amerikából nézve



A magyarok vendégszeretők, amíg nem akar az ember sörrel koccintani velük — írja a CNN újságírója. Emellett kiderül az is, hogy imádjuk a pirospaprikát, nagyon okosak vagyunk és szeretünk lovagolni. A sztereotípiák közül már tényleg csak a nyereg alatt puhított hús hiányzik.

Slágertéma lett Magyarország az amerikai turisztikai sajtóban: a Condé Nast Traveler nemrég a világ második legszebb városának kiáltozta ki Budapestet, nem sokkal később pedig a magyar főváros egyik szállodájáért lelkesedtek. Ezúttal a CNN gyűjtötte össze a 11 legfontosabb tudnivalót a Magyarországra érkező turisták számára.

**1. Itt van Közép-Európa legnagyobb tava**

A bulizni vágyóknak a Balaton partján Siófokot és Zámárdit ajánlják, családosoknak inkább a nyugodtabb

északi partot. Külön kiemelik, hogy a Balatont a magyar tengernek is szokták nevezni.

**2. Fürdőruha nélkül kár is ide elindulni**

A Balaton mellett természetesen termálvizeink is említést érdemelnek: vidéken Hévíz, a fővárosban a Széchenyi és a Gellért a legjobb a szerző szerint.

**3. A magyarok nagyon okosak**

Természetesen a magyar származású Nobel-díjasok számával magyarázzák a fenti kijelentést. No meg a golyóstollal és a Rubik-kockával.

**4. Liszt Ferenc még mindig menő**  
A magyarok annak ellenére hihetlenül büszkék Liszt Ferencre, hogy a mai Ausztria területén született, magyarul nem, csak németül és franciául beszélt és Németországban hat meg-sorolja a CNN szerzője. A cikk megemlíti, hogy Liszt születésének 200. évfordulójára még a budapesti repteret is átnevezték.

**5. Magyarország a kiskapuk országa**

A negyvenéves kommunizmussal magyarázza a szerző, hogy a magyarok mindig találnak egy kiskaput a dolgok elintézéséhez. Természetesen a forgóajtón elsőként kilépő magyarokról és a folyamatos politizálásról is szót ejt.

**6. A gulyás nem az, aminek eddig hitte**

A legtöbb nyugati étteremben gulyás néven felszolgált étel inkább egy pörköltre hasonlít, mint a magyarok gulyáslevesére. Kipróbálni a Gundelben vagy a Bagolyvárban érdemes a CNN cikke szerint — mi inkább az utóbbit ajánlanánk. »

**7. A magyarok pirospaprika-függők**

Az örölt pirospaprika minden magyar konyhájában megtalálható, legyen az egy átlagos nagymama, vagy a Michelin-csillagos Costes séfje.

**8. A magyarok nem koccintanak sörrel**

Bár 1999-ben lejárt a 150 éves tiltás, a magyarok többsége nem koccint sörrel, csak borral és röviditalokkal. Ezt figyelte meg legalábbis a cikk szerzője a Ráday utca kocsmáiban.

**9. A Tokaji a királyok bora**

A Tokaji annyira jó, hogy XIV. Lajos a borok királyának, a királyok borának titulálta. Aki haza akar belőle vinni, a Bortársaságtól tegye — javasolják.

**10. A magyarok sportőrültek**

A magyarok nagyon büszkék olimpi-

konjaikra, és főként vívásban, úszásban, kajakozásban és tornában tündökölnek. Na meg persze a vízilabdában! A sportnál már csak a sört szeretik jobban, így érdemes ellátogatni egy sportkocsmába az autentikus élményért.

**11. A lovashagyományok még mindig élnek**

A honfoglalás óta imádjuk lova-golni — legalábbis a szerző szerint. Aki fogathajtó show-t akar látni, a Lázár Lovasparkba menjen el, aki pedig lovagolni szeretne, annak a gödöllői Hilltop farmot ajánlják.

(Origo)

\*\*\*

A különböző országokról alkotott külföldi kép évtizedek alatt sem sokat változik, a sztereotípiák szinte kiirtathatlanok, a turizmus növekedése és a személyes tapasztalat sem vet gátat a korábban rögzült jó- vagy rosszindulatú általánosítások terjedésének. Minden magyar férfi bajszos, minden magyar nő szép, autó helyett lovon járunk, mindennap gulyást eszünk, szabadidőnkben nagyokat csör-dítünk a karikás ostonnal.

Más felfogásban: állandóan nő az antiszemitizmus, a cigányok nem mernek kimenni az utcára, tombol az önkény, és mindenki retteg a jövőtől. A CNN honlapján megjelent cikk tizenegy dolgot ajánl a Magyarországra utazni vágyók figyelmébe: hazánk valamivel kisebb, mint az amerikai Indiana állam, lakossága éppen 10 millió alatt van, de lassan fogyatkozik, a magyarok el vannak bűvölve saját történelmüktől, még mindig tisztelik a lovat, Liszt Ferenc nagy ember, és a gulyás leves, nem pedig pörkölt. Szó esik a Balatonról, a termálvizekről, a Nobel-díjasokról, a találmányokról, a „kiskapukról” és a magyar élelmeségről, a pirospaprikáról és a sörrel koccintás tilalmáról, a tokaji borról és a lovassportról, de általában véve is a magyarok „megőrülnek a sportért”. Ahol ez lehetséges, a szerző címeikkel és telefonszámokkal is szolgál, vagyis az útmutató üzleti hirdetésként működik. A közhelytár szinte teljes, 1960-ban vagy 1930-ban is elment volna, kisebb változtatásokkal. Robin Marshall Budapestben élő tudósító minden bizonyal ennél sokkal többet tud hazánkról, de nyilván úgy vélte, ennyi éppen elég a kalandvágyó amerikaiaknak. Nincs ezzel semmi baj, mienk a golyóstoll és a Rubik-kocka, sőt (részben) Liszt Ferenc is, csoda, hogy Puskás nevét nem találtam. Szó ami szó, kicsi, romantikus és vicces nép a mienk, de tud élni. Sértődésre semmi ok, sőt hálásak vagyunk a reklámért, hiszen ez a jóindulatú tudósítás kategóriája, egy-két napos villámlátogatásra elég információ, kis kitéréssel Bécs vagy Prága után. Mindez ötven vagy száz év múlva is aktuális lesz, ne is legyen ennél rosszabb, sőt örvendezzünk, hogy nem a svéd televízió stábjá vagy egy osztrák, esetleg német, francia tudósító számolt be a Magyarországon dúló fasizmusról. Annyi azonban bizonyos, hogy itthon is volna mit tennünk azért, hogy ne skanzenként működjünk csak a turisták kedvéért, de ez bonyolult ügy, hiszen így könyveltek minket el, lovagolunk, fürdőzünk, mulatozunk, és néha tényleg így is teszünk: főleg a külföldi országképünkön tudunk nagyokat mulatni.

(Sz.Sz.P.)

## NA NE...

A hideg fogalma relatív...

+ 20°C A görögök felveszik a pulóverüket (ha megtalálják azt)

+ 15°C A jamaicaiak bekapcsolják a fűtést (persze, ha van nekik).

+ 10°C Az amerikaiak reszketnek a hidegtől. Az oroszok a kiskertekben uborkát ültetnek.

+ 5°C Lehetőseink már látszik. Az olasz autók felmondják a szolgáltatást.

0°C Amerikában megfagy a víz. Oroszországban a víz sűrűbb lesz.

– 5°C A francia autók felmondják a szolgáltatást.

– 15°C A macska ragaszkodik hozzá, hogy veled aludjon az ágyban. A norvégok előveszik a pulóverüket.

– 18°C Oslóban bekapcsolják a fűtést. Az oroszok a szezon végén utójára utaznak a dácásjukba.

– 20°C Az amerikai autók nem indulnak el.

– 25°C A német autókat nem lehet indítani. A jamaicaiak kihaltak.

– 30°C A hatóságok napirendre tűzik a hontalanok kérdését. A macska a pizsamájában alszik.

– 35°C Túl hideg van ahhoz, hogy gondolkozz. A japán autókat nem lehet elindítani.

– 40°C A svéd autók felmondják a szolgáltatást.

– 42°C Európában már nem működik a közlekedés. Az oroszok az utcán fagyaltotznak.

– 45°C Vannak még görögök?

– 50°C A szempillák megfagynak két pillantás között. Alaszkában a fürdőszobák kis ablakát fürdőkör bezárják.

– 70°C A pokol is befagyott.

– 73°C A finnek menekítik a Mikulást Lappföldről. Az oroszok felveszik a füles sapkájukat.

– 80°C Az oroszok nem veszik le a kesztyűjüket még a vodka pohárba öntésekor sem.

– 114°C Az alkohol megfagy. Az oroszok irtó dühösek.

\*\*\*

**Lássuk, mi is a Facebook ... a gyerekek szerint**

„A Facebook az egy ilyen számítógépes szakácskönyv. Anyu, mikor süt vagy főz valami finomat, akkor mindig azt mondja, hogy várjatok, először lefotózom, mert felteszem a Facebook-ra.”

„Anyu azt mondta, hogy lefotóz, ne mozduljak, mert utána feltesz a Facebookra. De végül nem is tett fel, csak nyomkodta a telefonját, én meg álltam a kertben.”

„A facebook az egy közösségi háló. Mindenki bele van gabalyodva. Ezt a Nagypapa mondta.”

„A facebook az egy felnőtt mesekönyv, mert cicik, popsik és haldokló állatok vannak benne.”

„Nem tudom mi az a facebook, de karácsonyra azt kértem a Jézuskától.”

„Anyának is van észbűkjá, az olyan, mint az okos telefon.”

„A fészbuk az egy olyan könyv, amit az egérrel lehet lapozni.”

„A fészbuk az olyan, hogy ha sokat simogatód a telefonodat, akkor egyszer csak előjön.”

„A bátyám szerint a fészbukon jó csajok vannak. Én 9 éves vagyok és lány szóval nekem nem kell fészbuk.”

„Apa tiltotta anyát a fészbukról, mert egész nap zenét küldött neki. Nem tudom ez mit jelent, de most jól viselkedem, nehogy büntetésből fészbukot kapjak.”

„Anyu azt mondta, hogy ha nagy leszek, majd csetelhetek a barátaimmal a fészbukon...szerintem a csetelés az olyan, mint a szex és terheességet lehet tőle kapni.”

„A nővérem a pattanásait nyomogatta és a fészbukot. A fészbuk is egy ilyen bőrbetegség szerintem.”

„A fészbuk az egy cociális háló.”

„A fészbukon lehet lájkolni. Ha nagy leszek, megtanulok lájkolni, remélem nem olyan nehéz, mint a horgolás, mert az nem megy.”

„A fészbuk egy olyan fényképezőgép, hogy ha a tükörben lefényképezed magad, akkor bekerül az internetbe a képed”.

\*\*\*

Utazik a góbé a vonaton egy mérnök úrral. Csak ketten vannak a fulkében, a mérnök így szól:

– Tud sakkozni?

– Nem tudok.

– Tud pókerezni?

– Nem tudok.

– Akkor játszódjuk azt, hogy felteszünk egymásnak kérdéseket és a másik, ha nem tud válaszolni, fizet.

– Jó, jó, de magának sok iskolája van, meg pénze is sokkal több, mint nekem, úgyhogy maga fizessen 100 lejt én pedig csak 10 lejt, ha nem tudok válaszolni. Gondolja a mérnök, hogy úgys is ő nyer, hát beleegyeznek, sőt, hogy mutassa nagylelkűségét, engedi a góbét kezdeni.

– Akkor azt találja ki, mi az: ha feldobják vörös, majd zöld, majd lila és mikor leér, akkor sárga.

Gondolkodik a mérnök, de csak nem jön rá.

– Ide a százaszt — mondja a góbé.

Fizet a mérnök, majd kéri a bácsikát, hogy legalább mondja meg mi az.

– Nem tudom én sem, tessék a 10 lejt.

\*\*\*

Két kisfiú arról beszélget, melyikük apja a gyávább.

– Az én apukám annyira félős, hogy amikor villámlik, bebújik az ágy alá — mondja az első.

– Az semmi — kontráz a második. — Az apukám olyan gyáva, hogy mindig a szomszéd néminél alszik, ha anyu éjszakás a munkahelyén!

\*\*\*

Az egyik kórházban egy csinos, fiatal nővér a borotválós. Műtét előtt fogja a férfinak borotválás közben a farkát, nehogy megvágja. Kis idő múlva megszólal a férfi:

– Köszönöm, most már elengedheti, megáll magától is!

\*\*\*

Kovács a Rákóczi téren már éppen megegyezik egy kurvával, amikor megjelenik a felesége, leken a férjének két pofont, aztán beülnek a közelben várakozó taxiba, hogy hazamenjenek. De útközben az asszony folyamatosan ordítózik a férjével, elmondja őt mindenféle gazembernek, stricinek. Egy idő után a sofőr hátra-szól:

– Uram, ha rám hallgat ezt a nőt kirakjuk, és visszamegyünk egy másikra.

\*\*\*

– Mi a születésszabályozás legegyszerűbb módja?

– A reggeli smink mellőzése.

\*\*\*

– Mit mond a pedofil a MÁV pénztárnál? — Egy diákot Pestig.

\*\*\*

– Mi a közös a nőben és a tornádóban???

– Mikor jön forró és nedves, mikor megy, akkor viszi a házat és a kocsi.

## Tanár úr kérem

Válaszok a legutóbb feltett kérdéseinkre: 1. Faenza olasz városról nevezték el, 2. Oxfordban, 3. Kossuth Lajos, 4. Szirmai Albert, 5. Emberkerülő, embergyűlölő, 6. 2242 kilométer, 7. Kubában, 8. Német László, Galieli címmel, 9. John Travolta, 10. Szindikátusnak.

E heti kérdéseink:

1. Melyik ókori hadsereg jelvényén volt látható a sas győzelmi palmaággal és koszorúval?

2. Mit jelent a sírköveken látható R.I.P. felirat?

3. Melyik európai ország gyarmata volt 1822-ig Brazília?

4. Melyik orosz író meseregénye az Aranykulcsocská?

5. Melyik sportág világbajnokai voltak Nona Gaprindasvili és Maja Csiburda-nidze?

6. Melyik városban született Antonio Banderas és Pablo Picasso?

7. Melyik magyarországi hegységben található a Disznófó-forrás?

8. Hogy mondjuk magyarul: bűdzs?

9. Ki írta az Egy mondat a zsarnokságról című verset?

10. Mi az oka annak, hogy a Holdnak, mindig csak az egyik oldalát látjuk?

Válaszunkat a következő heti újságban olvashatják:

Összeböngészte: B.L.

December 9. hétfő	December 10. kedd	December 11. szerda	December 13. péntek	Dec 14. szombat	Dec 15. vasárnap
<b>A műsoridőt magyarországi időzónában adjuk</b>			<b>Dec 12. csütörtök</b>		
00:05 Sporthírek 00:10 Himnusz 00:15 Nyelvőrző 00:40 Heti Hímondó. Közéleti magazin 01:10 Útmutató 01:40 Klubszoba 02:30 80 huszár (1978) Magyar játékfilm. Rendezte: Sára Sándor. Szereplők: Dózsa László, Tordy Géza, Madaras József, Cserhalmi György, Polgár Géza, Oszter Sándor, Csikos Gábor. A Lenkey-huszárszázad történetét dolgozta fel Sára Sándor filmjében. Az ország határain kívül állomásozó huszárokat a hazaszeretet, honvágy hazahozza annak ellenére, hogy ellenkező parancsot kapnak. 04:40 A 78-as körzet: Festés mázolás. Magyar tévéfilmsorozat 05:25 Közbeszéd 05:55 Ma reggel 09:00 Kárpát expressz 09:25 Gazdakör 09:40 Kultikon 09:55 Az ESTE 10:25 Ridikül - Női talkshow 11:15 Veszélyes szerelem: Reménytelen szerelem. Amerikai tévéfilmsorozat 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:20 A 78-as körzet: Festés mázolás. Magyar tévéfilmsorozat 13:15 Baptista magazin 13:40 Magyar elsők 14:00 Nótacsokor 14:30 Kívánságkosár 16:30 Család-barát 18:10 Magyarország története: A harmadik Magyar Köztársaság 18:35 Kultikon 19:00 Híradó 19:20 Dunasport 19:30 Hazajáró: Középső Ipoly-Mente 1. 19:55 Balkezes angyal (1940) Magyar játékfilm. Rendezte: Ráthonyi Akos. Szereplők: Jávor Pál, Tabódy Klári, Mály Gerő, Berkly Lili, Maklár Zoltán. A kétbalkezes angyal Klárka, aki özvegy édesanyjával él Pesten, és egy porcelánboltban dolgozik. Igaz, nem sokáig. 21:15 Dunasport 21:25 Beszterce ostroma (1948) Magyar játékfilm. Rendezte: Keleti Márton. Szereplők: Ajtay Andor, Tolnay Klári, Turay Ida, Rajnay Gábor, Feleki Kamill, Básti Lajos, Pethes Sándor, Ruttkai Éva, Pongrácz István, Nedec várának az ura, furcsa ember. Nem szereti saját korát, ezért középkori várúrnak képzel magát. Könyveze elfogadja a hőbortját, és ezzel mintegy lovat adnak a gróf alá. Mint évszázadokkal azelőtt, hadjáratot indít az engedetlen város, Beszterce ellen. Am Beszterce fittet hány a fenyegetésre, így Pongrácz gróf a hadai élén a város ellen vonul. 22:55 Duna World News 23:00 Magyarország története. A harmadik Magyar Köztársaság 23:30 Híradó	00:05 Sporthírek 00:10 Az ESTE 00:40 Himnusz 00:45 Duna World News 00:50 Térkép 01:15 Hazajáró: Zoboralja - "A csitári hegyek alatt" 01:45 Szerelmes földrajz: Tavak bűvöletében - Timár Böske Timár Böske táncművésszel, a Csillagszemű Táncegyüttes művészeti igazgatójával tett „szerelmes” barangolásunk a Bocskai úti szülői háztól indul és a Feneketlen-tó partján, környékén folytatódik. 02:15 Vivát Benyovszky! (1975) 13/7.: A strázsmester. Magyar tévéfilmsorozat 03:30 Ízőrzők: Nikla 04:00 Veszélyes szerelem: Reménytelen szerelem. Amerikai tévéfilmsorozat 04:40 Duna World News 04:50 A 78-as körzet: Aktatáska. Magyar tévéfilmsorozat 05:25 Közbeszéd 05:55 Ma reggel. 09:00 Duna World News 09:05 Kárpát expressz 09:30 Gazdakör 09:45 Kultikon 10:00 Az ESTE 10:30 Ridikül - Női talkshow 11:20 Veszélyes szerelem: A képzelet szüleit. Amerikai tévéfilmsorozat 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:20 A 78-as körzet: Aktatáska. Magyar tévéfilmsorozat 12:50 Isten kezében: Adventi beszélgetés Sebastian atyával 13:40 Magyar elsők. A XVIII. század végén Európában már több helyen működtek ispotályok, de az elmebetegekre még mindig rettenetes szenvedések vártak. 1798. május 28-án 237 ágyval megnyitotta kapuit az első, mai értelemben vett általános rendeltetésű kórház, a Szent Rókus, akkori nevén „Pesti Polgári Köz Ispotály”, aminek néhány szobájában elmebetegeket is beszállásoltak. 14:00 Nótacsokor: Bangó Margit, Kovács Apollónia, id. Sánta Ferenc, ifj. Sánta Ferenc és zenekara 14:30 Kívánságkosár 16:30 Család-barát 18:10 Magyarország története: Társadalmi viták, vitázó társadalom 18:40 Kultikon 19:00 Híradó 19:20 Dunasport 19:30 Hazajáró: Középső Ipoly-völgy - Balassagyarmattól Ipolyságig 2a Tömösi-szorosig 19:55 Nemzeti nagyvizit: A tatárjárás 20:25 A rejtélyes XX. század - Kun Miklós műsora 20:50 Dunasport 21:00 Önök kérték 21:55 Szeretettel Hollywoodból 22:20 Sportaréna 22:50 Duna World News 22:55 Magyarország története: Társadalmi viták, vitázó társadalom 23:30 Híradó	00:05 Sporthírek 00:10 Az ESTE 00:40 Himnusz 00:45 Duna World News 00:50 Térkép 01:15 Hazajáró 01:45 Szerelmes földrajz: Hortobágy: az Isten asztala - Érzelmi hazám - Vitézy László 02:15 Angyalbőrben 13/10.: Bogdán koporsója. Magyar tévéfilmsorozat 03:15 Magyar elsők: Az első magyar tévéadás. 1964. különösen izgalmas esztendő volt az ifjúkorát élő magyar televíziózás számára. Több mint 200 ezerrel nőtt az előfizetők száma, így már 675 ezer készüléken láthatták a nézők az új műsorokat, pl. a Kék fényt és a Riporter kerestetiket. És elindult hódító útjára az első magyar tévéfilmsorozat! De melyik volt az? 03:35 Határtalanul magyar 04:05 Veszélyes szerelem: Nyílt lapokkal. Amerikai tévéfilmsorozat 04:40 Duna World News 04:50 Zenés barangolás Magyarországon. Magyar útifilm 05:25 Közbeszéd 05:55 Ma reggel 09:00 Duna World News 09:00 Kárpát expressz 09:30 Gazdakör 09:40 Kultikon 10:00 Az ESTE 10:30 Ridikül - Női talkshow 11:15 Veszélyes szerelem: Nyílt lapokkal. Tévfilmsorozat 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:20 A 78-as körzet: Győzelem. Magyar tévéfilmsorozat 12:55 Katolikus Krónika 13:40 Magyar elsők: Óriási tűzvész, emeleti ablakokból kiugró menekülők, kiégett palota - a Goldberger-áruház szörnyű napja. 14:00 Nótacsokor 14:30 Kívánságkosár 16:30 Család-barát 18:15 Duna anix: Regék a Duna forrásáról - "Caput Danubius Quaerere". 18:35 Kultikon 19:00 Híradó 19:20 Dunasport - 19:30 Hazajáró: Nagykováhas - A hétfalusi csángók bércin. 19:55 Barangolások öt kontinensen 20:25 ANTALL JÓZSEF EMLÉKÉRE. Magyar történelmi arcképcsamok: Antall József - 2/1. rész 20:40 Magyar történelmi arcképcsamok: Antall József - 2/2. rész 20:55 Dunasport 21:05 Nemszak a húszéveseké a világ. Szenes Iván írta 21:55 Tánccvarázs: Országos Standard Ranglista - Szentes, 2013 22:45 Duna World News 22:50 Duna anix 2. epizód - Regék a Duna forrásáról - "Caput Danubius Quaerere" Magyar ismeretterjesztő sorozat 23:10 Arcélek: Hacki Tamás orvosprofesszor, előadóművész 23:30 Híradó	00:05 Sporthírek 00:10 Az ESTE 00:40 Himnusz 00:45 Duna World News 00:50 Térkép 01:15 Hazajáró 01:45 Szerelmes földrajz: Hortobágy: az Isten asztala - Érzelmi hazám - Vitézy László 02:15 Angyalbőrben 13/10.: Bogdán koporsója. Magyar tévéfilmsorozat 03:15 Magyar elsők: Az első magyar tévéadás. 1964. különösen izgalmas esztendő volt az ifjúkorát élő magyar televíziózás számára. Több mint 200 ezerrel nőtt az előfizetők száma, így már 675 ezer készüléken láthatták a nézők az új műsorokat, pl. a Kék fényt és a Riporter kerestetiket. És elindult hódító útjára az első magyar tévéfilmsorozat! De melyik volt az? 03:35 Határtalanul magyar 04:05 Veszélyes szerelem: Nyílt lapokkal. Amerikai tévéfilmsorozat 04:40 Duna World News 04:50 Zenés barangolás Magyarországon. Magyar útifilm 05:25 Közbeszéd 05:55 Ma reggel 09:00 Duna World News 09:00 Kárpát expressz 09:30 Gazdakör 09:40 Kultikon 10:00 Az ESTE 10:30 Ridikül - Női talkshow 11:15 Veszélyes szerelem: Placebo. Amerikai tévéfilmsorozat 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:20 Fejezetek Magyarországon közlekedéstörténetéből: Akikre büszkék vagyunk. Magyar ismeretterjesztő sorozat 12:55 Tanúságtevők 13:25 A Biblia a magyar költészetben 13:40 Magyar elsők: Az első repülő magyar embernek Ciprián pátert tartják középkori kísérlete miatt. 14:00 Nótacsokor: Bihari János Koncert Cigányzenekar, primások: Rózsa Zoltán, Horváth Gyula és Rácz Lajos 14:30 Kívánságkosár 16:30 Család-barát 18:10 Duna anix: Kalandozások a Duna történelmi forrásánál, azaz "a világ peremén" 18:35 Kultikon 19:00 Híradó 19:20 Dunasport 19:30 Hazajáró: Zoboralja - "A csitári hegyek alatt" 19:55 Hogy volt?! - Somogyvár Rudolf emlékére 20:50 Dunasport 21:00 Fábry 22:15 Üzenem az otthoni hegyeknek... (2011) 5/2.: A Debrecen Televízió 5 részes dokumentumfilmsorozat készített az Amerikai Egyesült Államokban élő magyar közösségekről. 22:55 Duna World News 23:00 Duna anix 3. epizód 23:30 Híradó	00:05 Sporthírek 00:10 Az ESTE 00:40 Himnusz 00:45 Duna World News 00:50 Térkép 01:15 Hazajáró Erdővidék I. - Fehér karácsony Bardócszéken 01:45 Szerelmes földrajz: Eget látni, fát ölelni...A most újrainduló sorozat első részében Jankovics Marcell filmrendező, művelődéstörténész, a Pannóniafilm ügyvezető igazgatója kalauzol el bennünket Öcsödre, gyermekkorának és kitelepítésének színterére, valamint a szarvasi arborétumba: erdőbe, vízpartra, a Természetbe. 02:15 Sose halunk meg (Eredeti cím, 1992) Magyar játékfilm. Rendező: Koltai Róbert. Szereplők: Koltai Róbert, Szabados Mihály, Kathleen Gáti, Jordán Tamás, Máté Gábor, Csákányi László. Gyuszi bácsi, Imre nagybátyja életművész volt. Mind a mai napig bámi csapás éri-többek között, amikor éppen veszt az ügétön - csak felidéri Gyuszi bácsi emlékét, és máris könnyebbé válik az élet. 03:40 Veszélyes szerelem: Placebo. Amerikai sorozat 04:20 Duna World News 04:55 Poén Péntek - Van képünk hozzá 05:50 Néprajzi értékeink: A szentesi tekerőlant. -05:55 Hazajáró: Szinevér 06:25 Gazdakör 06:55 Család-barát 09:00 Duna World News 09:05 KorTárs 09:30 Hogy volt?! Bara Margit felvételeiből 10:25 Magyar történelmi arcképcsamok: Révai József 10:40 HACKTIONÚJRA-TÖLTVE - 24. rész: Bunda. 11:35 Hol volt, hol nem volt 11:45 Sebaj Tóbiás 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:05 Hogy volt?! Bara Margit felvételeiből 13:00 Dob+Basszus Omega: Gyöngyhajú lány - Szécsi Pál: Gedeon bácsi 13:50 Amire a világ táncolt: Örökzöld dallamok - A hatvanas évek 14:55 Zegzugos történetek: Sopron Szent Mihály utca 15:30 Jónak lenni jó! 16:45 Törzszakasztal 17:40 MESE 18:00 Csonkavár a romokon. Ismeretterjesztő film a székelyudvarhelyi Székelytámadt vár történetéről, jelenéről és jövőjéről. Az udvarhelyi vár egykori védelmi szerepére az imponáns várfalak és a bástyák utalnak, de nem lehet tudni, hogy meddig, mert az épületegyüttes már évek óta szerepel a veszélyeztetett romániai műemlékek listáján. 18:30 Heti Hímondó 19:00 Híradó 19:20 Dunasport 19:30 Jónak lenni jó! 21:00 Csellengők. Eltűntek nyomában 21:30 Gasztroangyal 22:20 Babel - Hesna és a világ 23:15 Jónak lenni jó!	

apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

## Melbourne



HÁZTETŐFES-TŐ, magyarul beszélő háztető restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordul-

tak hozzám terracotta és betoncserepű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas víznyomással a mohát eltávolítottam (vegyszer nélkül). Figyelem, a víztilalom rám nem vonatkozik!. A tetője lehet terracotta vagy betoncserep. Színes cementtel kúpcserépeit (dudacserepeit) átcenteztem, a törött cserepeket mind kicserélem vagy leragasztom. A terracotta cserepet leglazúrozom vagy a mohanövést gátoló vegszerrel bevonom, a betoncserep tetőjét szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a kémény körül is a pléh rozsdás és már folyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, veranda, carport vagy ehhez hasonló épületen tetőproblémája van, hullámvás, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, át-festem. Használók Zinalum Colorbond anyagot. Öreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab vízcsatornát is kicserélek. Csatorna kitakarítást is végzek (szükséges ez tűz esetén). Padlás forgó levegőzőt is berakok a tetőbe. Bármilyen tető problémája van, bizalommal forduljon Jánoshoz. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is, vagy hívja magyarul-angolul a 9318-5103 vagy mobilon 0422-770-957. Ha nem jelentkezik, hagyja üzenettrögzítőt az ön telefonszámát és visszahívom.

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

HÁZAK, hozzáépítések, beázott tetők, stancok javítását, bejárati ajtók (fixing lock up), konyhák, fürdőszobák átalakítását vállaljuk. Hívja Józsit a 9547-2453 (Melbourne) telefonszámmon.

## HEARTY HUNGARIAN

### Eredeti magyar ételek

levesek, főételek, egészséges magyar ételek, édességek — *díós-, mákos beigli, rétes, krémes* — minden nap kapható helyi fogyasztásra vagy elvitelre.

**Speciális rendelések**  
48 órás előrendeléssel.  
Nyitva minden nap de.  
11.30-tól este 8 óráig.  
156a CARLISLE St.  
St.Kilda

(Ferdén szemben a St.Kilda Town Hallal)

**Tel: 9537-0700**

## Melbourne Melbourne

### GRÜNER HENTESÜZLET

\* Delicatessen \*\*

227A Barkly St., St. Kilda.

Telefon/Fax: 9534-2715.

csabai, debeceni és más kolbászok, házilag készített szalámi, hazai ízek,

finom húsok, magyar konzervek és befőttek, akácméz.

### GRÜNER HENTESÜZLET

PARTNERCSALÁSOK felderítése, személyek megtalálása. LÁSZLÓ NYOMOZÁS 0451-146-665.

ELADÓ! Velencén, 749 négyzetméteres a velencei tóra néző panorámás telek, 81 négyzetméteres, 2009-ben épült családi házzal. Minden szolgáltatás bekapcsolva, 28 millió Ft. Kakuszi György + 06 30 992 4942

HÁZVEZETŐI MUNKÁT, takarítás, főzés, bevásárlás, szállítást, bebiszitteri munkát vállalom Melbourneben. Megbízható, magyar hölgy vagyok. Betty: (03) 9972-5202, Mobil: 0412 730 226.

PAPLANT, dunyhát, párnát. ágyhuzatot legolcsóbban a készítőnél szerezheti be. Régi paplanját, párnáját kívánsága szerint újjáalakítjuk. Nagy választék importált selyembrokat, damaszt, argin, polieszter, és cotton anyagokban. Abroszok, törülközők raktáron. SCHWARZ PAPAN, 458 Glenhunting Rd., Elsternwick. Telefon: 9523-6616 (Melbourne). Előzetes megbeszélésre vasárnap is kinyitunk.

### Magyarul beszélő villanyszerelő 20 évi ausztrál tapasztalattal kisebb-nagyobb munkát felvállal.

Otthoni és üzleti beszerelések, EMF megmérése, légkondicionáló vezetékezés stb.

Telefon, intercom és TV antenna beszerelést szintén vállal. Energia takarékosági szakértő és LED lámpa forgalmazása.

Hívja Barnát 0406 875-097

vagy pedig emailen: [gizmoelectrix@gmail.com](mailto:gizmoelectrix@gmail.com)

## BELLA MARINA

magyarul beszélő ügyvéd

Forduljon hozzám bármilyen törvényes ügyével

Ingatlan adás-vétele és bérletése

Ingatlan vétel finanszírozása

Végrendelet készítése, végrehajtása, megtámadása

Örökség ügyek

Válóperek és családi ügyek

Követségi hitelesítés

Suite 2, Level 7 / 221 Queen St. Melbourne 3000

CAULFIELDI IRODÁMBAN is fogadok ügyfeleket

Telefon 9505-4999

Fax 9505-4899

E-mail: [marina@bellalawyers.com.au](mailto:marina@bellalawyers.com.au)

### Háztartási cikkek és személyi tárgyak

### Magyarországra szállítása hajóval

Hamburgon keresztül egyenesen Budapestre

- Egész konténerek hétféle berakodása speciális áron

- Kisebb mennyiség köbméterre

- Csomagolás ládába

- Felvétel és kézbesítés

- Biztosítás

- Vámoltatás

- Raktározás

### A HAZATELEPÜLÉS LEGKÉNYELMESEBB MÓDJA!

OSS World Wide Movers Pty Ltd.

36-38 Bearing Rd, Seven Hills NSW 2147

Tel.: 02 88259300 Fax.: 02 88259333

OSS World Wide Movers VIC Pty. Ltd.

30 Gaine Rd. Dandenong South VIC 3175

Tel.: 03 9799-5800 Fax: 03 9799-5888

OSS World Wide Movers QLD Pty. Ltd.

30 Anton Rd, Hemmant QLD 4174

Tel.: 07 33482500 Fax.: 07 33482522

## Sydney

BUDAPESTI belvárosi lakás ausztrál magyartól KIADÓ. Érdeklődni:

[www.budapestpassion.com](http://www.budapestpassion.com)

Telefon: 0011 36 630 877-4030.

CSENDES, ÖZVEGY napjaimban, keresek egy igaz magyar, víg kedélyű, jó barátot, aki megossa velem az idős kor szépségeit. Cserébe kézen fogva szeretetben, jóban, rosszban együtt. Ha egyedül vagy, fényképes levelet kérek 76 éves korig. Kettesben könnyebb! Sydneyből és nem dohányzók előnyben. Orchideák jelégére

SZAKKÉPZETT ápoló betegápolást, gondozást vállal igények szerint bejárással, vagy bentlakással, kiváló referenciával. Telefon este 6 után: 02-9327-2850, MOB 0432-432-310. (Sydney)

40 ÉVES, CSINOS, Londonban élő özvegy nő vagyok, 2 gyermekkel. Megismerkednék egy magyarul beszélő, nem dohányzó, erkölcsös, komoly férfival házasság céljából. Decemberben Sydneyben tartózkodom. Érdeklődés: [levendulavirag73@gmail.com](mailto:levendulavirag73@gmail.com)

ELADÓ!

Sukorón, gyönyörű kilátással az egész Velencei tóra és környékére, 1700 négyzetméteres telken, 130 négyzetméteres, kétszintes eredeti finn faház. Sportolási lehetőségek, két gyógyvízes fürdő a közelben. Irányár 28,5 millió forint.

Telefon: 0011-36-30-910-7678 vagy mobil Ausztráliában:

0431 345-901

### Fordítások, ausztrál bevándorlási és magyar honosítási kérelmek

Hajdu Gábor

(MARN: 0962683,

NAATI: 22224)

[www.gaborhajdu.com.au](http://www.gaborhajdu.com.au)

Mobil:

0423-893-206

## Sydney

KERESEK egyedülálló, szeretetre vágyó férfit, aki viszont tudna szeretni egy 60 éves hölgyet. Egyedül nem jó! Tel.: 0421 332-9??

(Hibás telefonszám, várjuk a hirtető jelentkezését a teljes telefonszámmal. A Szerk.)

### Közeledik a Karácsony

Eredeti fondantos, marcipános, csokoládés magyar

**SZALONCUKOR**

már kapható!

Megérkezett Cyrillhez a friss szállítmány, új csomagolásban, de a régi áron.

Cyrrill's Delicatessen

181 Hay Street Haymarket

Sydney 2000

Telefon 9211-0994.

## ÜGYVÉD

### BUDAPESTEN

nagy gyakorlattal és szakértelemmel, mindenféle ügyintézt, jogi tanácsadást vállal.

Forduljon bizalommal:

**Dr. Horváth Anna**

e-mail:

[drhorvatha@yahoo.com](mailto:drhorvatha@yahoo.com)

fax: (0011) 36-1-4038503

A Magyar Élet Kiadóhivatalának  
P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162

## Megrendelem

A Magyar Életet \_\_\_ évre Mellékelek \$ \_\_\_\_\_-t.

Előfizetési díj egész évre (50 szám) GST-vel együtt \$ 160.—

Félévre (25 szám) GST-vel együtt \$ 80.—

Külföld egy évre: Magyarország \$ 240.- NZ \$ 220.-

A Magyar Életnek régi előfizetője vagyok

új előfizetője vagyok

Név \_\_\_\_\_

Cím \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_

A csekket **HUNGARIAN LIFE** névre kérjük kiállítani. **MONEY ORDER** átutalása esetén kérjük, ne felejtse el a postán kapott nyugtát azonnal **elküldeni** hozzánk a fenti címre. A nevet és a címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni. Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.